

VÝROČNÍ ZPRÁVA
ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY



THE ANNUAL REPORT
OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION

Ústřední finanční a daňové ředitelství / The Central Financial and Tax Directorate

0 | 0 | 7

2

VÝROČNÍ ZPRÁVA
ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY



THE ANNUAL REPORT
OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION

Ústřední finanční a daňové ředitelství / The Central Financial and Tax Directorate

0

0

7

2

Stát přijímá daně proto, aby je použil ve prospěch svých občanů. Daně se tak v různých formách vrací těm, kteří je státu poskytli. *The government collects taxes in order to use them for the benefit of citizens. The taxes thus return through various means to those who provided them to the government.*

0

0

7

0 | 0 | 7

OBSAH CONTENT



1

Daňové subjekty a povinnosti
Tax Subjects and Obligations

01-10



2

Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní
Tax Incomes from the Most Important Taxes

11-20



3

Daňová kontrola
Tax Audit

21-28



4.1

Mezinárodní daňové vztahy
International Tax Affairs

29-42



4.2

Smlouvy o zamezení dvojímu zdanění
International Treaties for Avoidance of Double Taxation

43-48



5

Mezinárodní spolupráce daňových správ
International Co-operation of Tax Administrations

49-60



6

Péče o vztahy s veřejností
Public Relations

61-70



7

Hospodaření české daňové správy
Economy of the Czech Tax Administration

71-76



8

Kontakty na představitel české daňové správy v roce 2008
Top Management of the Czech Tax Administration


77-82



9

Přílohy
Annexes

85-88



1 2 3



Daňové subjekty
a povinnosti

Tax Subjects
and Obligations

Daňové příjmy
u nejvýznamnějších
daní Information on Tax
Revenues from the Most
Considerable Taxes

Daňová kontrola
Tax Audit

1

Jsme partneři
We are Partners



DAŇOVÉ SUBJEKTY A POVINNOSTI TAX SUBJECTS AND OBLIGATIONS

Pojem daňový subjekt je vymezen zákonem č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků. Daňovým subjektem se podle tohoto zákona rozumí poplatník, plátcem daně a právní nástupce fyzické či právnické osoby.

Poplatníkem je osoba, jejíž příjmy, majetek nebo úkony jsou podrobeny dani. Plátcem daně je osoba, která pod vlastní majetkovou odpovědností odvádí správci daně daň vybranou od poplatníků nebo sraženou poplatníkům.

The definition of a tax subject is specified in the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees. Under the law, by the tax subject it is understood a taxpayer, a payer and a legal successor of a natural or legal person.

The taxpayer is a person whose revenues, property or activities are subjected to the tax. The payer is a person who under own proprietary liability transfers the tax collected or deducted from taxpayers to the tax administrator.

Daňové subjekty

Tax Subjects



Daňové subjekty

Pro zpřesnění údajů o počtu daňových subjektů v České republice rozlišujeme od roku 2005 „subjekty evidované v agendách správců daní“ a „subjekty ekonomicky aktivní ve sledovaném období“.

Tabulka udává počty daňových subjektů za rok 2007 v členění podle jednotlivých daní.

Daň Tax	Počet daňových subjektů Number of Tax Subjects	
	Celkem / Total	Aktivních / Active
Daň z přidané hodnoty Value added tax	671 709	504 691
Daň z příjmů PO Legal entity income tax	396 053	389 343
Daň z příjmů FO podávajících přiznání Natural person income tax from tax returns	3 126 386	2 951 788
Daň z příjmů FO - závislá činnost Natural person income tax from employment	561 922	469 381
Daň z příjmů - zvláštní sazba (§ 36) Income tax – special rate (§ 36)	438 769	379 122
Daň z nemovitostí Real estate tax	3 924 769	3 473 098
Daň dědická, darovací a z převodu nemovitostí Inheritance tax, Gift tax and Real estate-transfer tax	920 754	380 188
Daň silniční Road tax	996 346	816 705
CELKEM TOTAL	11 036 708	9 364 316

Tax Subjects

For more accurate view on the number of tax subjects in the Czech Republic it has been distinguished since 2005 between “subjects registered in the tax administrator’s database” and “subjects economically active in the mentioned time period”.

The table shows numbers of tax subjects in 2007 according to individual types of taxes.



DANĚ SOBĚ
TAXES FOR
OURSELVES





Výběr daní zabezpečuje v České republice systém finančních orgánů. Tvoří jej Ústřední finanční a daňové ředitelství, finanční ředitelství a finanční úřady.

Porovnáme-li celkové inkaso daní staré a nové daňové soustavy za rok 2007 s rokem 2006, zjistíme, že došlo ke zvýšení výnosu z vybraných daní o částku vyšší než 62,780 mld. Kč. To představuje meziroční nárůst inkasa ve výši 12,2 %. Při meziročním srovnání výnosu všech daní pak můžeme konstatovat, že k největšímu nárůstu inkasa došlo u daně z příjmů právnických osob (o 26,809 mld. Kč), daně z přidané hodnoty (o 18,450 mld. Kč) a daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti (o 14,755 mld. Kč).

Následující tabulka uvádí základní údaje o daňových povinnostech a inkasu za rok 2007.

The tax collection in the Czech Republic is performed by the system of financial bodies that consists of the Central Financial and Tax Directorate, Financial Directorates and Tax Offices.

Comparing the total tax collection of the old and new taxation system for 2007 with 2006, it is apparent that the yield from collected taxes increased by CZK 62.780 billion. It represents a year-on-year increase in the collection amounting to 12.2 %. Comparing the year-on-year yield of all taxes it can be stated that the highest increase in the collection was experienced in the legal entity income tax (by CZK 26.809 billion), value added tax (by CZK 18.450 billion) and natural person income tax from employment (by CZK 14.755 billion).

The following table illustrates basic facts on tax obligations and tax revenues in 2007.

Daňové povinnosti

Tax Obligations



Daňové povinnosti a inkaso za rok 2007 (v mil. Kč)

Poznámka: Součtové rozdíly vyplývají ze zaokrouhlování na celé mil. Kč.

Druh příjmu Type of revenue	Daňové povinnosti Tax obligations	Daňové příjmy Tax revenues	Rozdíl Difference
DPH - daňová povinnost VAT - tax obligation	468 205	475 743	7 538
DPH - nadměrný odpočet a vracení daně VAT - excessive tax deduction and return	-233 909	-239 899	-5 990
DPH-celkem VAT - total	234 296	235 844	1 548
Daně spotřební - daňová povinnost Consumption tax - tax obligation	-882	28	911
Daně spotřební - vracení daně Consumption tax - claim for return	0	-20	-20
Daně spotřební celkem Consumption taxes in total	-882	9	891
Daň z příjmů právnických osob Legal entity income tax	155 325	155 674	348
Daň z příjmů srážkou § 36 Income tax by deduction § 36	15 254	15 700	446
Daň silniční Road tax	5 811	5 915	104
Daň dědická Inheritance tax	108	109	1
Daň darovací Gift tax	720	692	-28
Daň z převodu nemovitostí Real estate-transfer tax	8 933	9 774	841
Daň z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání Natural person income tax from tax returns	17 150	17 003	-148
Daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti Natural person income tax from employment	125 031	126 388	1 357
Daň z nemovitostí Real estate tax	5 023	5 123	101
Ostat. příjmy, odvody a poplatky Other income, payments and charges	740	4 250	3 510
Celkem staré daně Total old taxes	-390	24	422
CELKEM / TOTAL	567 112	576 506	9 394


Tax obligations and revenues in 2007 (in CZK million)

Sum differences result from rounding the whole million in CZK.





1 | 2 | 3



Daňové subjekty
a povinnosti

Tax Subjects
and Obligations

Daňové příjmy
u nejvýznamnějších
daní Information on Tax
Revenues from the Most
Considerable Taxes

Daňová kontrola
Tax Audit

2

Moderní je dobrovolné plnění
Voluntary Tax Compliance
is Modern



DAŇOVÉ PŘÍJMY U NEJVÝZNAMNĚJŠÍCH DANÍ TAX INCOMES FROM THE MOST IMPORTANT TAXES

Kalendářní rok 2007 znamenal pro finanční úřady v České republice jednoznačný úspěch. Vybraly vůbec nejvyšší částku inkasa daně z příjmů právnických osob od zavedení nové daňové soustavy, tedy od roku 1993. Celková částka se vyšplhala na 155,674 mld. Kč.

Významnou měrou se na zvýšení tohoto inkasa podílel pokles odečtu daňových ztrát, vzniklých a vyměřených v předchozích zdaňovacích obdobích, od základu daně. Výrazně se navíc projevila i novela zákona o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, která zúžila možnost tvorby rezerv na opravy najatého hmotného majetku.

The fiscal year of 2007 brought a distinct success for Tax Offices in the Czech Republic. They collected the highest ever amount of the legal entity income tax since introduction of the tax system in 1993. The total volume amounted to CZK 155.674 billion.

The increase in the collection was largely evoked by a decrease in deductions of tax losses from the tax base caused and imposed in previous tax periods. There was also a significant impact of an amendment to the Act on reserves for calculation of the income tax base that constrained the potential for creating reserves on repair of rented tangible assets.

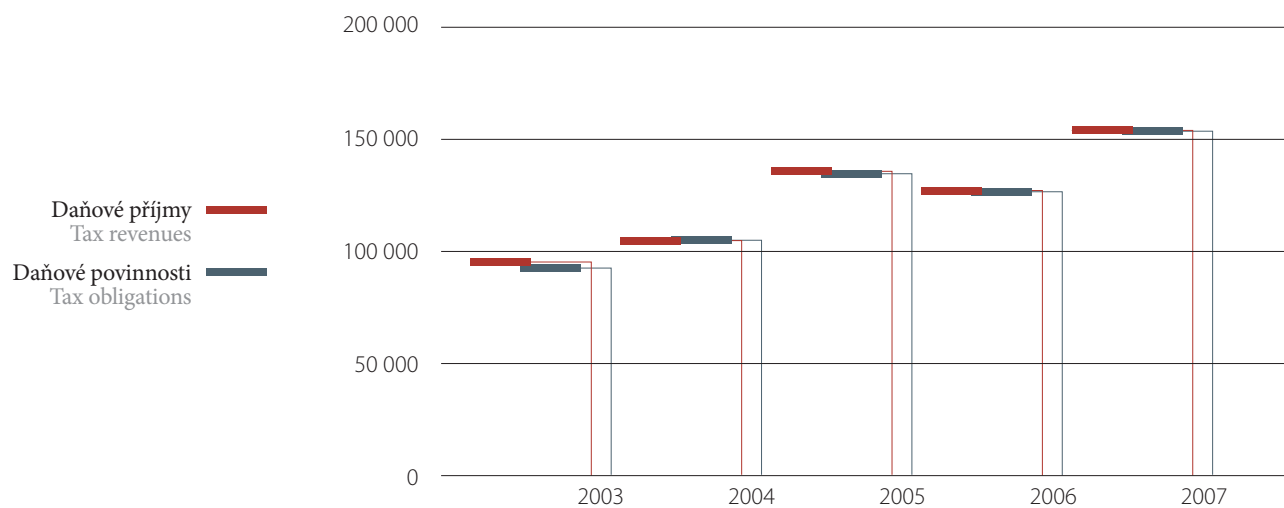
Daň z příjmu právnických osob - nejvyšší inkaso za posledních 15 let

Legal entity income tax – highest collection in the last 15 years

Daň z příjmu právnických osob - nejvyšší inkaso za posledních 15 let

Postupné zvyšování výtěžnosti inkasa je přitom dlouhodobým trendem. Výtěžností v tomto případě rozumíme poměr uhrazených a předepsaných daňových povinností za sledovaný kalendářní rok. Podíl na tomto pozitivním vývoji má zejména zlepšování platební morálky. V roce 2007 navíc inkaso daně z příjmů právnických osob dosáhlo už počtvrté vyšší hodnoty než předepsaná daňová povinnost.

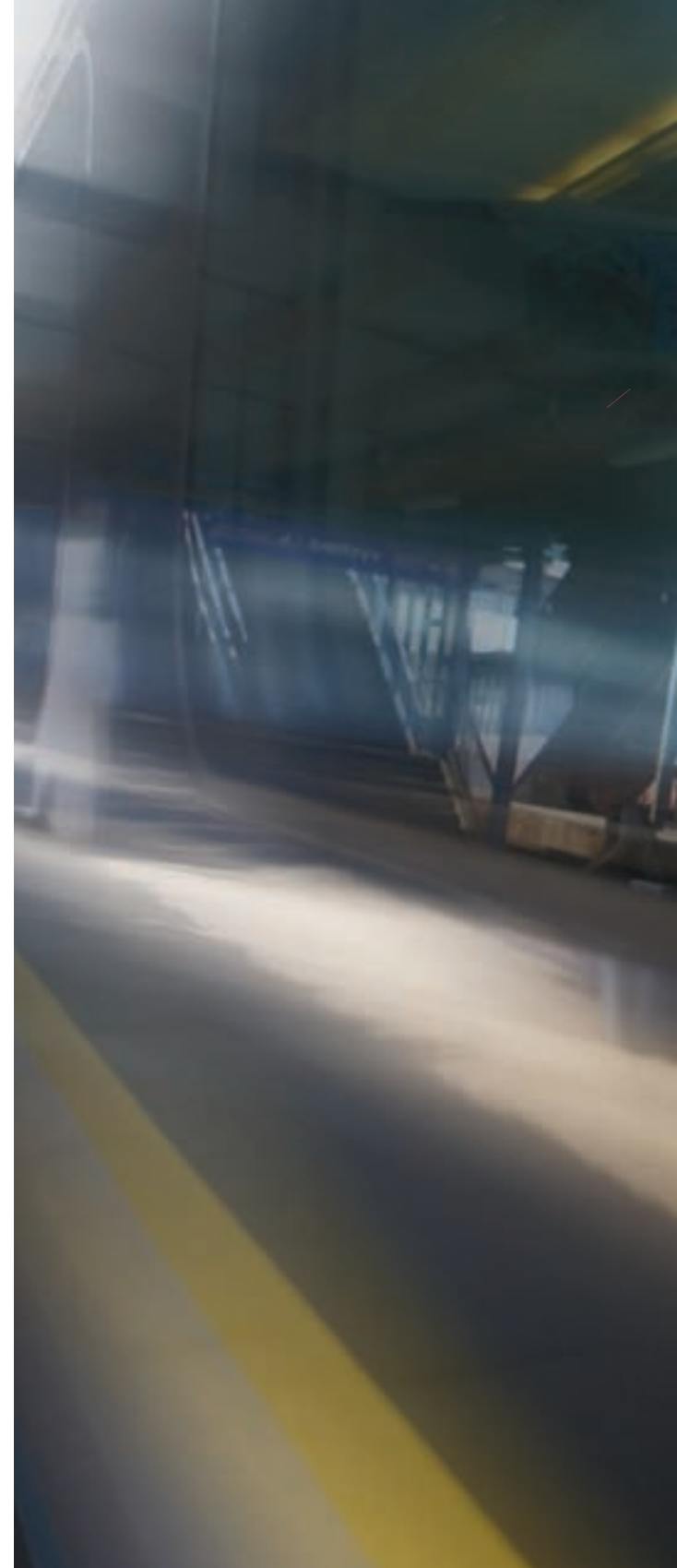
Graf zobrazuje vývoj výběru daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů právnických osob v letech 2003-2007 (v mil. Kč).



Legal entity income tax – highest collection in the last 15 years

The successive growth in the tax yield represents a long-term trend. By yield it is understood in such a case a ratio between paid and imposed tax obligations for the respective fiscal year. Such a positive trend can be attributed particularly to improvement of the payment morale. In addition the collection of the legal entity income tax in 2007 reached for the fourth successive year a higher value than was the imposed tax obligation.

The graph illustrates development in the collection of tax revenues and imposed tax obligations in the legal entity income tax from 2003 till 2007 (in CZK million).



time: 09:40 AM



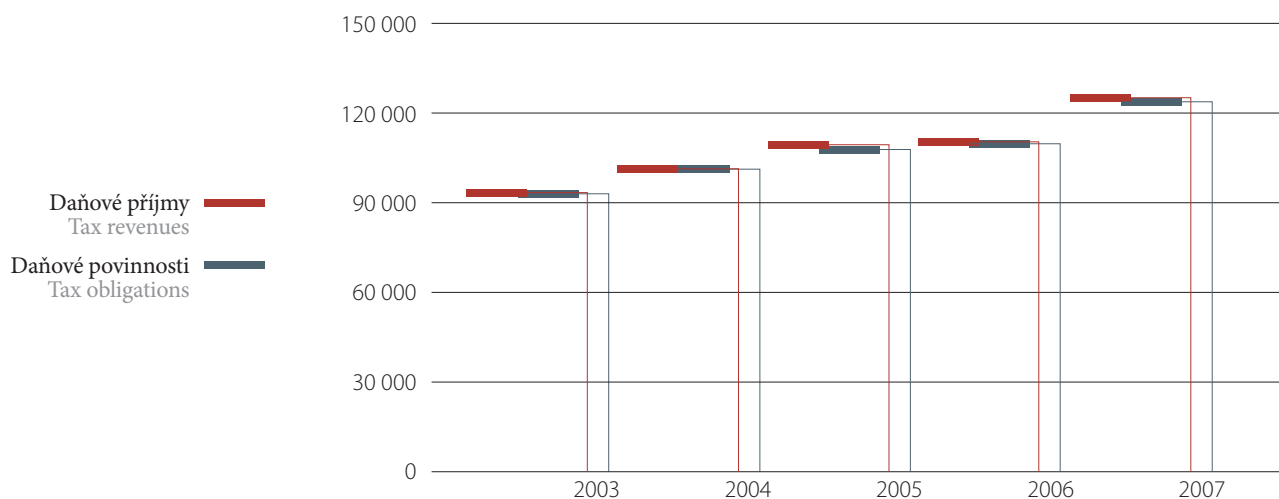
DANĚ DOPRAVĚ TAXES FOR TRANSPORTATION

Daň z příjmu fyzických osob ze závislé činnosti jako zrcadlo růstu české ekonomiky

I u této daně jsme ve sledovaném období dosáhli nejvyššího meziročního přírůstku inkasa, a to ve výši 14,755 mld. Kč. Pozitivní vliv měl zejména příznivý vývoj české ekonomiky, díky němuž se zvýšil objem vyplacených mezd a nevyúčtované zálohy na daň z mezd zaměstnanců, kteří kvůli výhodám společného zdanění manželů přesunuli vypořádání své daňové povinnosti za rok 2006 ze zaměstnavatelů na sebe, tedy z účtu daně z příjmů ze závislé činnosti na účet daně z příjmů z příznání.

Naopak negativně se na daném inkasu projevil nárůst počtu subjektů uplatňujících coby odčitatelné položky od základu daně pojistné na soukromé životní pojištění a úroky ze stavebního spoření či hypotečních úvěrů.

Vývoj daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti v letech 2003-2007 zobrazuje následující graf (v mil. Kč).



Personal income tax from employment mirrors the growth of the Czech economy

This type of tax also achieved the highest year-on-year growth in the collection amounting to CZK 14.755 billion. The positive trend was affected mainly by development of the Czech economy that pushed up the volume of paid incomes and unsettled advance payments on the income tax from employees who, due to benefits of the common taxation of a married couple, moved settlement of 2006 tax obligations from employers to themselves, meaning from the account of the tax income from employment in favour of the account of the tax income from return.

On the contrary a negative impact on the collection was seen in the increase of the number of subjects claiming exemptions from the tax base for premium on private life insurance and interests from building savings or mortgage credits.

The graph illustrates the development of tax revenues and imposed tax obligations for the natural person income tax from employment from 2003 till 2007 (in CZK million).

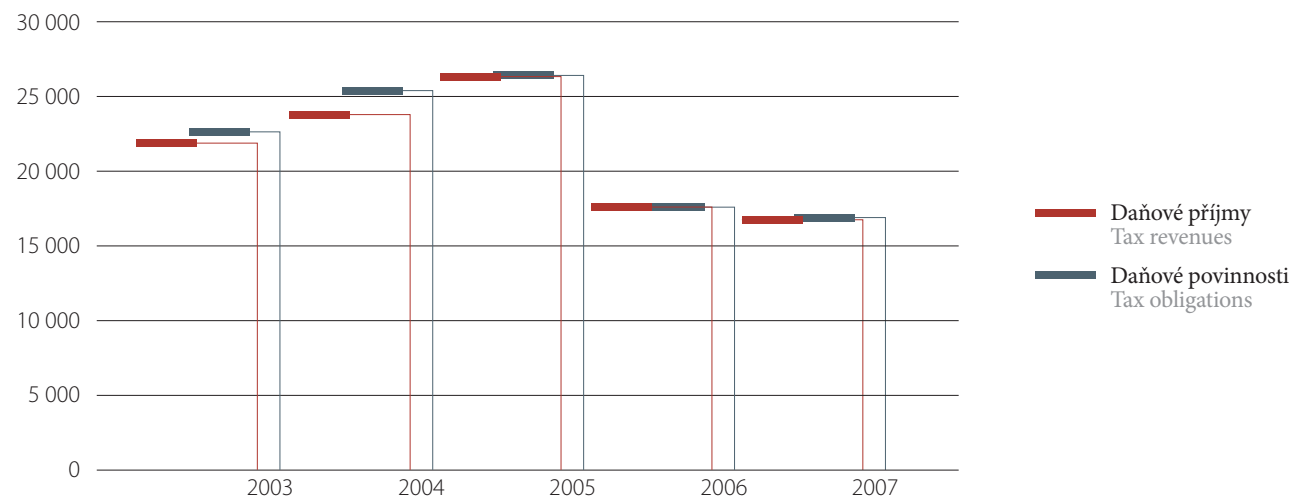




U inkasa daně z příjmů fyzických osob podávajících přiznání jsme oproti roku 2006 zaznamenali pokles o 851 mil. Kč. Jeho hlavní příčinou bylo působení institutu společného zdanění manželů, který bylo možno uplatnit pouze při podání daňového přiznání. Výhodou institutu společného zdanění je, že manželé s výrazně odlišnou výší příjmů se při rozdělení společného základu daně zpravidla dostanou do nižších příjmových pásem a mají pak i nižší daňovou povinnost. Ve snaze maximálně využít nabízené výhody tak podali poplatníci v roce 2007 velký počet dodatečných daňových přiznání, ve kterých uplatnili tento způsob zdanění s určitým zpožděním pro již vyměřená zdaňovací období (roky 2005 a 2006).

Celkovou výši inkriminovaného inkasa ovlivnily také transformace podnikajících fyzických osob na společnosti s ručením omezeným (s.r.o.) nebo jiné formy právnické osoby. Vliv na pokles celkového inkasa měly také historicky nejnižší sazba daně z příjmů fyzických osob (12 %) a zároveň rozšíření pásma pro základ daně zdaňovaný touto sazbou.

Přehled o daňových příjmech a předepsaných daňových povinnostech u daně z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání v letech 2003-2007 zobrazuje následující graf (v mil. Kč).



In case of the collection of the natural person income tax from tax returns there was a decrease by CZK 851 million in comparison with 2006. The main reason was an impact of the common taxation of a married couple that was allowed to apply only in declaring the tax return. The benefit of the common taxation of a married couple is that spouses with significantly different levels of income may fall into lower income groups with lower tax obligations. In effort to maximize available benefits, taxpayers in 2007 declared a large number of additional tax returns where they applied this type of taxation with a certain delay for already assessed tax periods (2005 and 2006).

The total amount of the respective collection was also influenced by transformation of natural persons – entrepreneurs into limited liability companies or other forms of legal entities. The decrease of the total collection was also caused by the historically lowest rate of the natural person income tax (12 %) as well as by enhanced range for the tax base applicable for this rate.

An overview of tax revenues and imposed tax obligations in the natural person income tax from tax returns from 2003 till 2007 is illustrated in the graph (in CZK million).

Daň z příjmu fyzických osob podávajících daňové přiznání ve znamení zájmu o společné zdanění manželů

Natural person income tax from tax returns in token of interest in the common taxation of a married couple

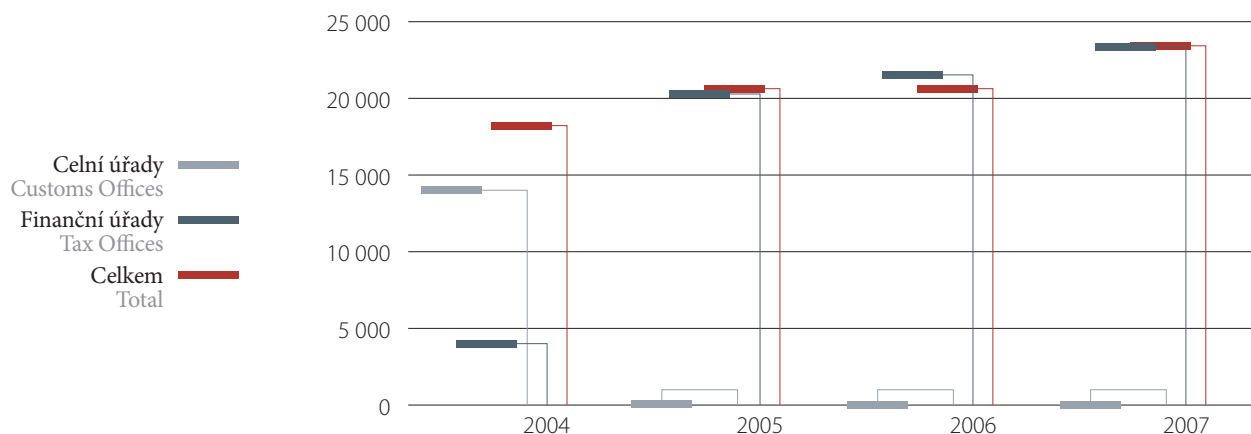
Daň z přidané hodnoty - osmiprocentní nárůst

Daň z přidané hodnoty (DPH) se v roce 2007, jako fiskálně nejvýznamnější daň, podílela na daňových příjmech vybíraných finančními úřady 41 %. Celkové inkaso se tak vyšplhalo na částku 236,4 mld. Kč. Podíl celních úřadů přitom tentokrát činil, vzhledem k systému zdaňování po vstupu do EU, pouze 0,2 %. V porovnání s rokem 2006 vzrostlo inkaso DPH vybrané finančními úřady o 18,45 mld. Kč, což představuje nárůst o 8,5 %.

Velký podíl na zmíněném inkasu měla z územního hlediska Praha, a to ve výši 57 %. K významnému zvýšení inkasa DPH došlo také u Finančního ředitelství v Brně.

V porovnání s předešlým rokem navíc došlo i k mírnému snížení daně dodatečně vyměřené na základě daňových kontrol. K tomu je však potřeba zároveň poznamenat, že stále častěji dochází k daňovým únikům založeným na dokonalé znalosti daňové problematiky. Jedná se zejména o fiktivní nebo nadhodnocená plnění v oblasti marketingu, reklamy nebo zprostředkování, kdy je velmi obtížné prokázat, že služba nebyla uskutečněna.

Podrobnější přehled o daňových příjmech u DPH v letech 2004-2007 zobrazuje následující graf (v mil. Kč).



Value Added Tax - eight percentage growth

The Value Added Tax (VAT) in 2007, as the most important fiscal tax, contributed with 41 % to the tax revenues collected by Tax Offices. The total collection thus amounted to CZK 236.4 billion. The share contributed by Customs Offices made up only 0.2 % due to the system of taxation after joining the EU. In comparison with 2006 the VAT collection by Tax Offices increased by CZK 18.45 billion, which represents an increase by 8.5 %.

The major portion of the mentioned collection in terms of the area is made up by Prague, amounting to 57 %. A significant increase in the VAT collection was also recorded by the Financial Directorate in Brno.

In comparison with the previous year there was also a slight decrease in additionally assessed tax based on tax audits. On this account it is however necessary state that more and more tax evasions happen based on perfect knowledge of the taxation system. It is mainly fictitious or overestimated fulfilments in marketing, advertising or procurement whereas it is difficult to verify that the service was not provided.

A more detailed overview of tax revenues from the VAT between 2004 and 2007 is illustrated in the graph (in CZK million).



Daň z nemovitostí, daň dědická, darovací a také daň z převodu nemovitostí – to vše je v platné daňové soustavě České republiky zahrnuto pod pojem majetkové daně.

Celkové inkaso majetkových daní se ve srovnání s rokem 2006 zvýšilo o 2,06 mld. Kč a dosáhlo částky 10,576 mld. Kč. Pokud jde o jednotlivé typy majetkových daní, pak u daně z nemovitostí došlo k nárůstu inkasa o 106 mil. Kč, u daně z převodu nemovitostí o 1,986 mld. Kč a u daně darovací o 88 mil. Kč. Inkaso daně dědické v roce 2007 naopak pokleslo, a to o 15 mil. Kč.

Pokud jde o podíl na objemu celkových příjmů majetkových daní, pak ten nejvýznamnější, podobně jako v předchozích letech, tvořila s 92 % daň z převodu nemovitostí.

Praxe posledních tří let každopádně potvrzuje účelnost novelizace zákona o dani dědické, dani darovací a dani z převodu nemovitostí, která změnila systém vyměřování a placení daně z převodu nemovitostí. V současné době platí daňový subjekt daň v termínu pro podání daňového přiznání. Snížila se pracnost a administrativní náročnost vyměřování daně z převodu nemovitostí a zvýšila se platební morálka poplatníků. To vše se pozitivně projevuje v rovnoměrnějším vývoji inkasa. Jeho průběžné zvyšování je pak i odrazem zvyšujících se cen nemovitostí a živého pohybu realit na trhu.

The real estate tax, inheritance tax, gift tax as well as real estate-transfer tax – it is all included in the Czech Republic's actual tax system under the definition of property taxes.

The total collection of the property taxes in comparison with 2006 grew up by CZK 2.06 billion and amounted to CZK 10.567 billion. As far as individual types of the property taxes are concerned, the real estate tax collection increased by CZK 106 million, real estate-transfer tax by CZK 1.986 billion and gift tax by CZK 88 million. On the contrary, the collection of inheritance tax decreased by CZK 15 million in 2007

Concerning the share on the total collection of the property taxes, the most important type, similarly as in previous years, was the real estate-transfer tax with 92 %.


The experience from the last three years confirms the usefulness of the amendment to the Act on inheritance, gift and real estate-transfer taxes that changed the system of assessment and payment of the real estate-transfer tax. Currently the tax subject pays the tax at the date set up for submission the tax return. It decreased work consumption and administrative expenditure in assessing the real estate-transfer tax and increased the payment morale of taxpayers. It all positively impacts more balanced development in the collection. The continuous growth in the collection then reflects growing prices of real estates and vivid movement on the real estate market.

**Majetkové daně
- potvrzení smyslu
novelizace zákona**

**Property taxes
- confirmation of the
sense of the law
amendment**



1 | 2 | 3



Daňové subjekty
a povinnosti

Tax Subjects
and Obligations

Daňové příjmy
u nejvýznamnějších
daní Information on Tax
Revenues from the Most
Considerable Taxes

Daňová kontrola
Tax Audit

3

Specializace, spolupráce, systém
Specialization, Co-operation,
System

DAŇOVÁ KONTROLA TAX AUDIT

Jedním z procesních úkonů je místní šetření, které je upraveno ustanovením § 15 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Místní šetření provádějí pracovníci všech oddělení finančních úřadů, nejčastěji ovšem zaměstnanci kontrolního oddělení.

V roce 2007 provedly finanční úřady celkem 114 490 místních šetření, což je o 985 více než v předchozím roce. Největší počet místních šetření se týkal ověření nároku na nadměrný odpočet daně z přidané hodnoty. V rámci místního šetření tak byla doměřena částka převyšující 1,6 mld. Kč.

One of the procedural acts is an on-the-spot investigation that is specified in provision § 15 of the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The on-the-spot investigation is conducted by experts from all departments of the Tax Office, most often obviously by experts of the tax audit units.

Tax Offices in 2007 conducted in total 114,490 on-the-spot investigations, which is more by 985 than in the previous year. The highest number of on-the-spot investigations focused on verification of claims for excessive deduction of the value added tax. The amount additionally assessed within on-the-spot investigations exceeded CZK 1.6 billion.

Místní šetření

On-the-spot investigations



Vytýkáací řízení

Vytýkáací řízení ustanovuje § 43 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Vytýkáací řízení se zaměřují na odstranění pochybností správce daně o správnosti, úplnosti, pravdivosti a průkaznosti údajů uvedených v daňovém přiznání.

V roce 2007 bylo provedeno celkem 60 159 vytýkáací řízení a z toho 22 304 bylo ukončeno s vyčíslením rozdílu mezi původně deklarovanou daňovou povinností, nadměrným odpočtem nebo daňovou ztrátou a tím, co finanční úřady ve vytýkáací řízení vyměřily. Nutno ovšem dodat, že oproti předchozímu roku se počet vytýkáací řízení snížil, a to o přibližně 25 tisíc řízení. Důvodem byly především komplikované případy spojené s uplatněním mimořádně vysokých nadměrných odpočtů u daně z přidané hodnoty. V těchto případech musí správce daně provést výslech svědků a dožádat jiné správce daně, což zvyšuje náročnost takových vytýkáací řízení na úroveň daňové kontroly.

Procedures in Case of Incorrect Tax Returns and Declarations

Procedures in case of incorrect tax returns and declarations are defined by § 43 of the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The procedures in case of incorrect tax returns and declarations concentrate on elimination of doubts of the tax administrator on correctness, completeness, truthfulness and validity of details stated in the tax return.

There were in total 60,159 cases in 2007, out of which 22,304 were closed with assessed difference between the originally declared tax obligation, excessive deduction or tax loss and the amount assessed by Tax Offices within the procedures in case of incorrect tax returns and declarations. It must be, however, stated that the number of procedures in case of incorrect tax returns and declarations decreased in comparison with the previous year roughly by 25 thousands cases. The main cause was particularly complicated cases bound together with claiming extremely high excessive deductions for the value added tax. The tax administrator in such cases has to organize hearing of witnesses and address other tax administrators, which in such cases increases the time consumption up to the level of tax audits.



time: 10:15 AM





DANĚ ŠKOLSTVÍ
TAXES FOR EDUCATION

Daňová kontrola

Daňová kontrola je zakotvena v § 16 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Cílem daňové kontroly je zjistit nebo prověřit daňový základ nebo jiné okolnosti rozhodné pro správné stanovení daně u daňového subjektu.

V roce 2007 ukončily finanční úřady 90 991 daňových kontrol, přičemž jednou kontrolou se považuje kontrola jedné daně za jeden rok. Na základě provedených daňových kontrol bylo na daních doměřeno celkem 5,832 mld. Kč. Celková částka doměřených daní se v roce 2007 ve srovnání s rokem 2006 snížila o 581 mil. Kč.

Mezi pozitivní výsledky kontrolní činnosti je třeba uvést, že ztráta vykázaná u daně z příjmů právnických osob a daně z příjmů fyzických osob byla v roce 2007 snížena celkem o 2,747 mld. Kč.

Daňová kontrola se zaměřuje zejména na významné daňové subjekty, u kterých ještě nebyla kontrola provedena, a na daňové subjekty, u nichž se podle poznatků správce daně předpokládá možnost daňových úniků. Správci daně věnovali v roce 2007 pozornost zejména přípravě na daňovou kontrolu, včetně důkladné analýzy a systémového výběru daňových subjektů ke kontrole.

Tax Audit

Tax audit is set in § 16 of the Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The purpose of the tax audit is investigation or verification of the tax base or other circumstances decisive for correct determination of the tax at the tax subject.

Tax Offices in 2007 closed 90,991 tax audits, where by one tax audit is understand audit of one tax per one year. On the basis of carried out tax audits the additional revenue amounting to CZK 5.832 billion was assessed. The total amount of additionally assessed tax decreased by CZK 581 million in 2007 in comparison with 2006.

One of the positive results of tax auditing is that the loss declared in the legal entity and natural person income taxes decreased in 2007 in total by CZK 2.747 billion.

Tax audits focus particularly on important tax subjects who have not been audited yet and on tax subjects suspected by tax administrators of tax evasion. Tax administrators in 2007 paid attention particularly to preparation for the tax audit, including an in-depth analysis and systematic selection of tax subjects for the audit.





Specializovaná daňová kontrola zahrnuje kontrolu daňových subjektů s vysokým obratem, subjektů působících v neobvyklých a specifických oborech, subjektů, jejichž kontrola je extrémně časově a odborně náročná, a subjektů zapojených do významných řetězců. Zároveň se obvykle jedná o ty subjekty, jejichž přínos pro výši vybraných daní je zásadní. Tuto agendu vykonávají v rámci české daňové správy už od roku 2000 oddělení specializovaných daňových kontrol na vybraných finančních úřadech.

Tato oddělení se v roce 2007 zaměřila převážně na provádění daňových kontrol u ekonomicky a personálně propojených subjektů a dále u velkých daňových subjektů. Zvýšenou pozornost věnovala také kontrole poplatníků, kterým byly poskytnuty investiční pobídky. Odděleními specializovaných kontrol bylo z celkové částky 5,832 mld. Kč doměřeno 655 milionů.

Specialized tax audit includes auditing of tax subjects with high turnover, subjects doing business in unusual and specific areas, subjects with extremely demanding audit in terms of time and knowledge and subjects associated in large chains. At the same time it touches subjects whose contribution to the amount of collected tax is of crucial importance. The related agenda has been performed within the Czech Tax Administration since 2000 by the specialized tax audit units located in selected Tax Offices.

These units in 2007 focused largely on tax audits of subjects associated in terms of finance and personnel and furthermore on large taxpayers. A special attention was given to auditing taxpayers who received investment incentives. The specialized tax audit units assessed additional CZK 655 million out of the total amount of CZK 5.832 billion.

Specializované daňové kontroly

Specialized Tax Audits



4

5

6



Mezinárodní
daňové vztahy

International Tax Affairs

Mezinárodní spolupráce
daňových správ

International

**Co-operation of Tax
Administrations**

Péče a vztahy s veřejností
Public Relations

4^{.1}

Jsme součástí světové
ekonomiky Being Part of the
World Economy

MEZINÁRODNÍ DAŇOVÉ VZTAHY INTERNATIONAL TAX AFFAIRS

Spolupráce mezi daňovými správami zemí nejen Evropské unie, ale i dalších států je rok od roku intenzivnější. V průběhu roku 2007 probíhala další úspěšná jednání vedoucí k uzavírání tzv. Memorand o porozumění s partnerskými orgány zahraničních daňových správ. Tato Memoranda o porozumění upřesňují praktické provádění všech forem mezinárodní spolupráce, včetně tzv. simultánních daňových kontrol, přítomnosti daňových úředníků jednoho státu na území státu druhého a v některých případech také přímé spolupráce daňových úředníků příhraničních finančních orgánů.

V roce 2007 uzavřela česká daňová správa Memorandum o porozumění s osmou zemí – Lotyšskem. Nyní projednáváme další dvoustranná memoranda, konečné znění je sjednáno se Švédskem, termíny jednání jsou domluveny s Maďarskem, Belgií, Ruskem a USA.

Co-operation among Tax Administrations of the European Union countries and beyond becomes more and more intensive every year. There were subsequent successful negotiations during 2007 leading to signing the so-called Memorandum of Understanding with partner bodies of foreign Tax Administrations. These Memoranda of Understanding elaborate practical performance of all forms of international co-operation, including the so-called simultaneous tax audits, presence of one country's tax officers on the other country's territory and in some cases also direct co-operation of tax officers from financial authorities in border regions.

The Czech Tax Administration in 2007 signed the Memorandum of Understanding with the eighth country – Latvia. Presently additional bilateral memoranda are being negotiated, final wording is agreed with Sweden, and dates of negotiations are settled with Hungary, Belgium, Russia and the USA.

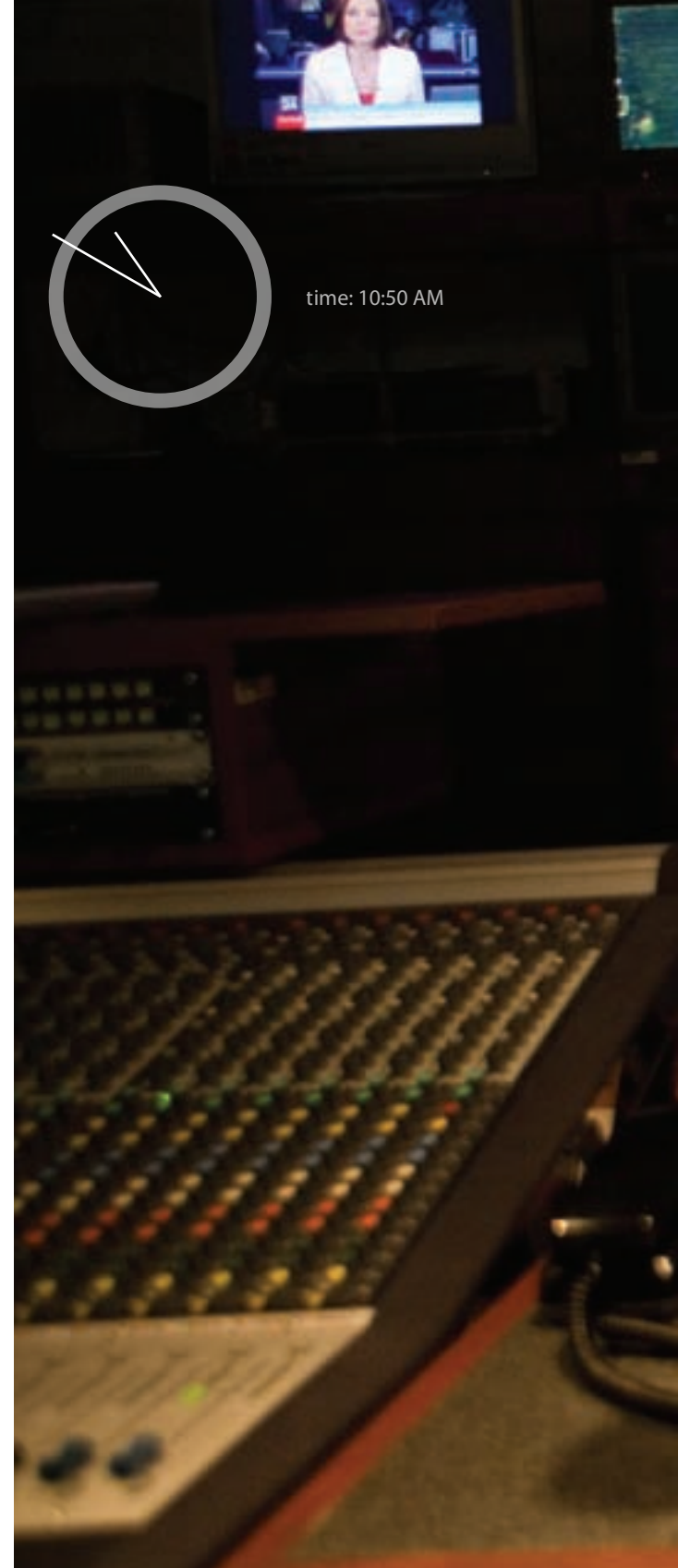


Problematiku mezinárodní spolupráce při správě přímých daní řešíme i na půdě Evropské komise. Hlavním cílem je především zkvalitnit a zrychlit administrativní spolupráci mezi členskými státy EU v boji proti daňovým únikům. Zástupci české daňové správy se proto pravidelně účastní jednání pracovní skupiny pro administrativní spolupráci v oblasti přímých daní. Současně s tím je naším cílem pomoci modifikovat směrnici Rady 77/799/EHS o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní. Značné úsilí jsme věnovali také zvyšování kvality automatické výměny informací v souladu se směrnicí Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb.

V neposlední řadě jsme řešili otázky týkající se plánovaného přechodu na jednotný formát vytvořený Evropskou komisí a odsouhlasený všemi členskými státy pro zaslání informací přes zabezpečený komunikační kanál Evropské komise, tzv. CCN – mail 2.

We also discuss the area of international co-operation in direct taxes administration on the ground of the European Commission. The major goal above all is to improve the quality and accelerate the administrative co-operation among the EU member states in fight against tax evasions. The Czech Tax Administration representatives therefore regularly participate in discussions of the working group for administrative co-operation in the area of direct taxes. Simultaneously our goal is to assist in modification of the Council Directive 77/799/EEC on mutual assistance by the competent authorities of the Member States in the field of direct taxation. We also made great effort to increase the quality of automatic exchange of information in accordance with the Council Directive 2003/48/EC on taxation of savings income in the form of interest payments.

Last but not least we tackled the issues relating to the planned transition to a single format designed by the European Commission and approved by all member states that is for transmission of information via a secured communication channel of the European Commission, the so-called CCN – mail 2.





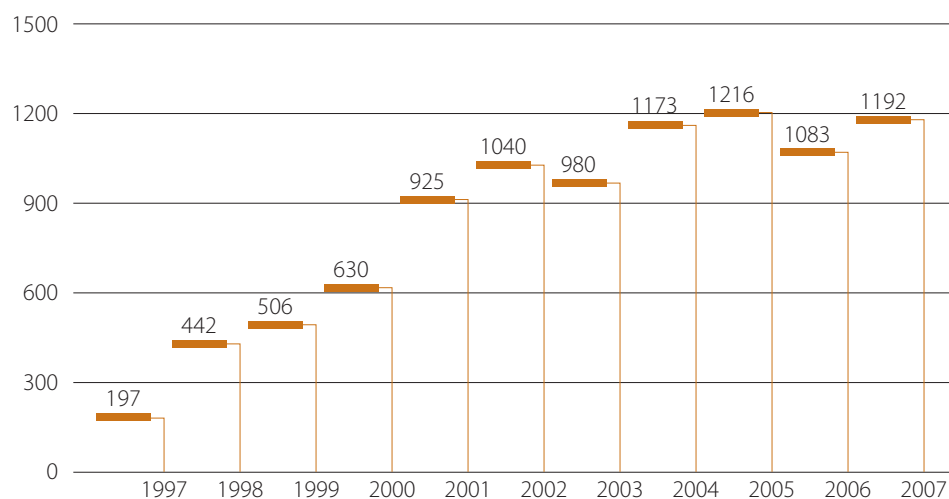
DANĚ
VEŘEJNOPRÁVNÍMU VYSÍLÁNÍ
TAXES FOR PUBLIC
SERVICE BROADCASTING

Mezinárodní výměna informací v oblasti přímých daní jako nástroj proti daňovým únikům

Hlavním nástrojem v boji proti daňovým únikům je mezinárodní výměna informací prováděná na základě zákona č. 253/2000 Sb., o mezinárodní pomoci při správě daní, v návaznosti na příslušné články o zamezení dvojího zdanění.

Mezinárodní výměna informací zahrnuje tři formy výměny informací: výměnu informací na dožádání, poskytování informací z vlastního podnětu a automatickou (pravidelnou) výměnu informací. Česká daňová správa plně využívá všechny uvedené formy.

Níže uvedený graf zaznamenává stabilitu objemu výměn informací posledních let, přičemž je třeba zdůraznit, že narůstá podíl náročných případů, které vyžadují složitá mezinárodní šetření, často i ve více zemích.



Četnost výměny informací
Frequency of exchange of information

International exchange of information in the area of direct taxes as a tool against tax evasions

The main tool in fight against tax evasions is the international exchange of information performed on the basis of Act No. 253/2000 Coll., on International Assistance in Tax Administration, in relation to respective articles for avoidance of double taxation.

The international exchange of information comprises of three legal forms of exchange of information: exchange of information on request, providing information spontaneously and automatic (regular) exchange of information. The Czech Tax Administration makes full use of all the above mentioned forms.

The graph illustrates the stability of the volume of exchanged information over past years, whereas it is important to stress the growing share of demanding cases that require complicated international investigations, often in several countries.





V průběhu roku 2007 obdržela Česká republika ze zahraničí celkem 199 a do zahraničí odeslala 156 žádostí o poskytnutí informací, resp. sdělení daňových informací z podnětu daňové správy. Stejně jako v minulých letech byly v této oblasti partnery s největším počtem žádostí Slovenská republika a Spolková republika Německo.

Automatická neboli pravidelná výměna informací probíhá především na základě uzavřených Memorand o porozumění nebo na základě principu reciprocit. Jde o jednorázové zaslání velkého objemu dat, za účelem jejich ověření.

Údaje o zahraničních daňových subjektech se v návaznosti na zavedení automatického sběru dat o příjmech zahraničních daňových subjektů ze zdrojů na území České republiky soustřeďují na Ministerstvu financí a následně zasílají partnerským daňovým správám na nosičích CD-ROM. V roce 2007 si Česká republika vyměnila data s Austrálií, Dánskem, Estonskem, Finskem, Islandem, Japonskem, Kanadou, Litvou, Lotyšskem, Německem, Nizozemskem, Norskem, Polskem, USA a Velkou Británií. Pokud jde o Ruskou federaci, jsou příslušné záznamy připraveny k odeslání, jakmile uzavřeme memorandum o vzájemném porozumění.

During 2007 the Czech Republic received from abroad in total 199 requests and send abroad 156 requests for providing of information or tax information statements on request of the Tax Administration. Similarly as in previous years the Slovak Republic and the Federal Republic of Germany were partners with the highest number of requests.

The automatic or regular exchange of information is performed above all on the basis of signed Memoranda of Understanding or based on the principle of reciprocity. It represents one-time transmission of a large volume of data for the purpose of their verification.

All data on foreign tax subjects in connection with the introduction of the automatic collection of the revenue data of foreign tax subjects from resources on the territory of the Czech Republic are concentrated at the Ministry of Finance and subsequently distributed to partner Tax Administrations on CD-ROM discs. In 2007 the Czech Republic exchanged data with Australia, Canada, Denmark, Estonia, Finland, Germany, Great Britain, Iceland, Japan, Latvia, Lithuania, the Netherlands, Norway, Poland and the USA. As far as the Russian Federation is concerned, the relevant records are ready to be sent as soon as the Memorandum of Understanding is signed.

**Výměna informací
na dožádání nebo
z vlastního podnětu**

**Automatická
výměna informací**

**Exchange of information
on request or providing
information spontaneously**

**Automatic exchange
of information**

Zdaňování příjmů z úspor

V roce 2007 už druhým rokem platila ustanovení § 38fa zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů. V souladu se směrnicí Rady 2003/48/ES zaslala v roce 2007 česká daňová správa zahraničním partnerům celkem 58 621 záznamů a ze zahraničí obdržela 38 979 záznamů o příjmech úrokového charakteru, dosažených v zahraničí českými daňovými rezidenty – fyzickými osobami v průběhu zdaňovacího období roku 2006. Ve srovnání s předchozím rokem jde o nárůst o 19 642 záznamů obdržených ze zahraničí.

Ze zemí aplikujících v průběhu přechodného období srážkovou daň dle směrnice Rady 2003/48/ES (jde o tři členské státy EU – Rakousko, Belgii

a Lucembursko a dále některé další evropské státy mimo EU a některá závislá území Velké Británie a Severního Irska a Nizozemí) byl české daňové správě poukázán daňový výnos 81 359 615 Kč. Daňový výnos obdržený od těchto daňových správ je vyšší než v předchozím zdaňovacím období (ten činil 25 382 809 Kč). Tento nárůst, stejně tak jako zvýšení počtu předávaných informací, souvisí s tím, že v roce 2007 se vyměňované informace poprvé vztahovaly k celému zdaňovacímu období, protože směrnice Rady 2003/48/ES vstoupila v účinnost v polovině roku 2005.

Taxation of savings income in the form of interest payments

In 2007 it has been the second year since the provision § 38fa of the Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes came into force. In 2007 in compliance with the Council Directive 2003/48/EC the Czech Tax Administration sent in total 58,621 records to foreign partners and received 38,979 records on interest incomes achieved by Czech tax residents-natural persons abroad during the tax period in 2006. Compared to the previous year it represents an increase by 19,642 records received from abroad.

The Czech Tax Administration also received a tax yield amounting to CZK 81,359,615 from the countries applying the deduction tax during the transiti-

on period according to the Council Directive 2003/48/EC (it includes three EU member states – Austria, Belgium and Luxemburg, and in addition some other European countries outside the EU and some dependencies of Great Britain and Northern Ireland and the Netherlands). The tax yield received from these Tax Administrations was higher against the previous tax period (which amounted to CZK 25,382,809). This increase, as well as an increase in the number of exchanged information, relates to the fact that 2007 was the first year when the exchanged information covered the whole tax period since the Council Directive 2003/48/EC had come into force in the middle of 2005.



Mezinárodní spolupráce při vymáhání některých finančních pohledávek, prováděná Ministerstvem financí a pověřenými finančními úřady na základě zákona č. 191/2004 Sb., o mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek, byla i v roce 2007 poměrně stabilní. V porovnání s předchozím rokem byl v roce 2007 zaznamenán pouze mírný nárůst, a to jak u žádostí příchozích ze zahraničí, tak u případů, kdy finanční úřady požádaly prostřednictvím Ministerstva financí o mezinárodní pomoc při vymáhání v jiné členské zemi Evropské unie.

Kvůli časové náročnosti je v podstatě většina doručených i odeslaných žádostí o mezinárodní pomoc neuzavřená. Je však nutné upozornit, že ve srovnání s rokem 2005 počet spisů, vztahujících se k jednotlivým žádostem o mezinárodní pomoc, vzrostl téměř na pětinasobek.

V uplynulém roce jsme nezaznamenali žádné zásadní problémy. Jediný nedořešený metodický problém se týkal daňového subjektu žádajícího tuzemského správce daně o prominutí příslušenství u vymáhaných daní. V plném rozsahu se nepodařilo vyřešit také problém časových prodlev při vyřizování žádostí došlých ze zahraničí a také žádostí tuzemských správců daní odesílaných Ministerstvem financí do zahraničí. Kromě personálního zabezpečení je důvodem především celkový nárůst spisové agendy.

The international co-operation in recovery of some financial claims performed by the Ministry of Finance and authorized Tax Offices on the basis of the Act No. 191/2004 Coll., on International Assistance in Recovery of some Financial Claims, was relatively stable also in 2007. In comparison with the previous year, 2007 saw only a modest growth both incoming requests from abroad as well as the cases when Tax Offices asked via the Ministry of Finance for the international assistance in recovery in another EU member state.

The main reason why the majority of received and sent requests for the international assistance remain in fact still open was the time consumption. It is, however, important to say that compared to 2005 the number of documents related to individual requests for the international assistance increased almost fivefold.

There were no significant issues recorded in the previous year. The only unsolved methodical issue was related to a tax subject asking the local tax administrator for dispensation of attributions in enforced taxes. It was also not possible to solve the issue of time lags in attending applications incoming from abroad as well as requests of local tax administrators sent abroad via the Ministry of Finance. The main reasons include staffing and above all the total increase of the documentation.

Mezinárodní pomoc při vymáhání finančních pohledávek

International assistance in recovery of financial (tax) claims

Mezinárodní pomoc při vymáhání finančních pohledávek

Zvýšit úroveň a efektivitu mezinárodní pomoci by měla také řada metodických opatření Ministerstva financí. Využíváme proto pravidelné semináře a porady s metodiky vymáhání jednotlivých finančních ředitelství, včetně jednání garanční skupiny ADIS „Podpora výkonu exekucí“, organizované příslušným metodickým útvarem Ministerstva financí. Od roku 2005 jsou na všech finančních úřadech zprovozněny v rámci informačního systému ADIS nové úlohy automatizované podpory mezinárodní pomoci při vymáhání finančních pohledávek, které jsou rovněž významným metodickým nástrojem a podporou při koordinaci a sjednocování procesních postupů při výkonu daňové správy v této oblasti. V průběhu roku 2006 a 2007 jsme na základě připomínek některých finančních ředitelství realizovali úpravu zpracování a tisku jednotlivých typů žádosti o mezinárodní pomoc, zejména žádosti o vymáhání.

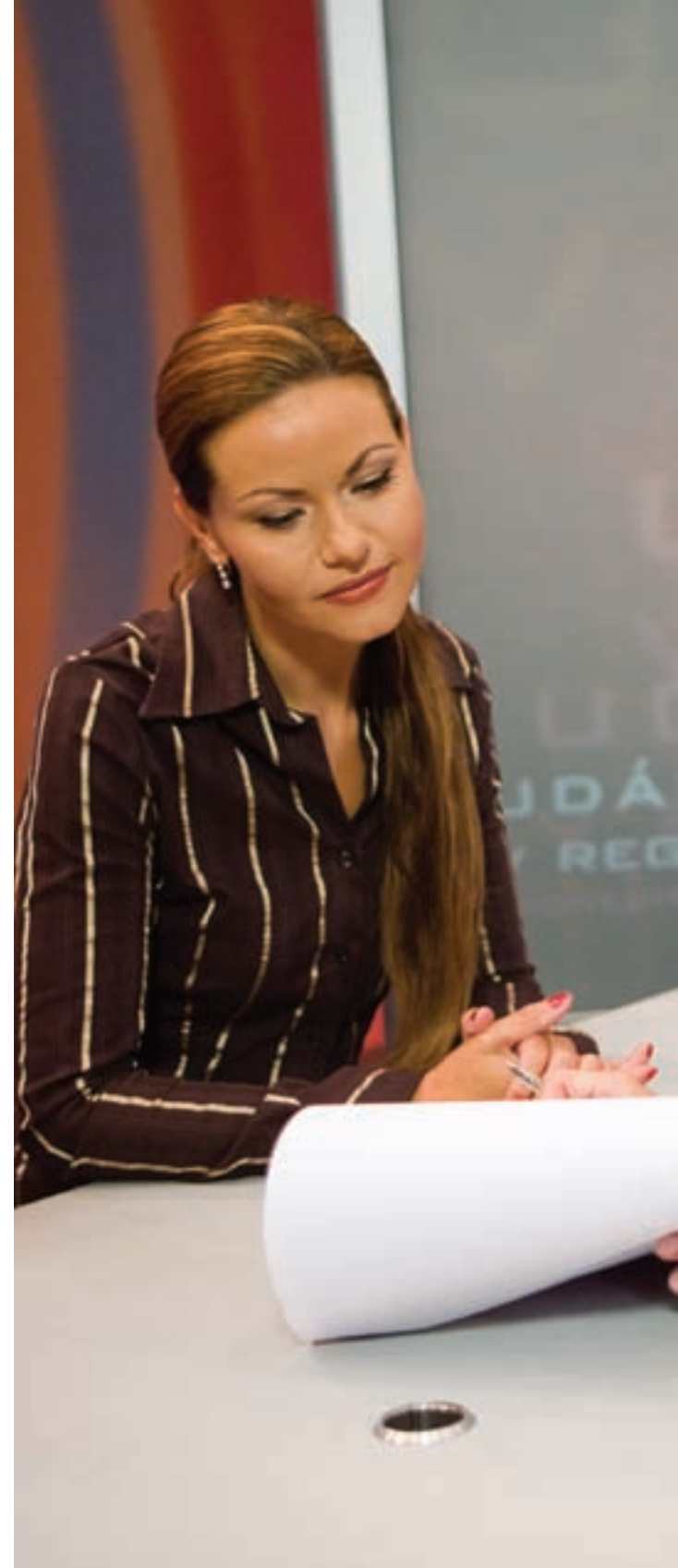
Následující tabulka zohledňuje počty žádostí o mezinárodní pomoc při vymáhání některých finančních pohledávek v roce 2007.

Přijaté žádosti Received requests	o informace for information	o doručení for delivery	o vymáhání for recovery
Ze zahraničí From abroad	11	1	80
Z jednotlivých FŘ From individual FD's	17	0	34
CELKEM / TOTAL	28	1	114

International assistance in recovery of financial (tax) claims

Increase in the level of effectiveness in the international assistance is expected from several methodical instruction of the Ministry of Finance. Regular seminars and consultations with recovery methodists from individual Financial Directorates (FDs), including meetings of the “Support to execution performance” ADIS guarantee group organized by the respective methodical unit of the Ministry of Finance, are used for that purpose. Since 2005 all Tax Offices have used new functions of automated support to the international assistance in recovery of financial claims that were put into operation within the ADIS information system, which is also an important methodical tool and support in coordination and unification of procedural proceedings in performance of tax administration in this field. During 2006 and 2007 we made adaptations to processing and printing of individual requests for the international assistance, particularly requests for recovery, that were based on remarks submitted by some financial directorates.

The table illustrates the numbers of requests for the international assistance in recovery of financial claims in 2007.





Příprava zákona o stabilizaci veřejných rozpočtů zasáhla i do oblasti závazných posouzení způsobu, jakým byla vytvořena cena sjednávána mezi spojenými osobami. To vyvolalo nutnost aktualizovat pokyn Ministerstva financí D-292 „Sdělení Ministerstva financí k § 38nc zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů - Závazné posouzení způsobu, jakým byla vytvořena cena sjednávána mezi spojenými osobami“, a to formou Dodatku k tomuto pokynu. Hlavní změnou v něm je, že se proti vydanému rozhodnutí o závazném posouzení již nebude možné odvolat.

V roce 2006 vstoupila v platnost tzv. Arbitrážní konvence, která upravuje proces při řešení sporů, které mohou vzniknout v souvislosti s následnou úpravou zisku u sdružených podniků. V roce 2007 ratifikovaly tuto konvenci další státy – Polsko, Estonsko, Portugalsko, Německo, Řecko, Lotyšsko, Velká Británie, Španělsko a Rakousko. Z 25 států hlásících se ke konvenci podepsalo do konce roku 2007 Úmluvu o přistoupení 22. Podle této konvence zatím nebyl v České republice předložen žádný případ.

Jednou z povinností vyplývajících z přistoupení k Arbitrážní konvenci je i návrh pěti nezávislých osob do poradní komise k jejich případné nominaci pro řešení přeshraničních sporů.

Problematika převodních cen se postupně rozšiřuje. Stále častěji se už netýká jen výrobků, ale také služeb, a to i finančních. Je tedy potřeba organizovat společná setkávání, na kterých si mohou pracovníci daňových správ i na mezinárodní úrovni předávat zkušenosti z kontrol správnosti nastavení převodních cen.

Preparation of the Act on stabilization of Public Budgets affected also the area of binding consideration of the method by which the price between the related parties was established. It evoked the need of amending the Communication D-292 on “Notification of the Ministry of Finance to § 38nc of the Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes – Binding consideration of the method by which the price between the related parties was established” in the form of Amendment to the communication. It brings the main change that there will be no longer a possibility to appeal against the rendered decision on the binding consideration.

In 2006 the so-called Arbitration Convention came into force, which specifies the process of solving disputes that may arise in context of the subsequent adjustment of the profit in associated enterprises. In 2007 additional countries ratified the Convention – Poland, Estonia, Portugal, Germany, Greece, Latvia, Great Britain, Spain and Austria. Out of 25 countries endorsing the Convention there were 22 that signed the Act of Accession by the end of 2007. So far there has not been a single case submitted in the Czech Republic according to this Convention.

One of the duties resulting from ratification of the Arbitration Convention is a nomination of five independent individuals to the Advisory Committee for their eventual delegation to arbitrate cross-border issues.

The transfer pricing issue is gradually expanding. It more often applies not only to products but also to services, including financial services. Therefore it is necessary to organize common meetings where the Tax Administration specialists can internationally share experience from auditing of correctness of transfer pricing setting.

Zdaňování nadnárodních podniků a problematika převodních cen

Taxation of multinational enterprises and transfer pricing issue

Mezinárodní spolupráce při správě daně z přidané hodnoty

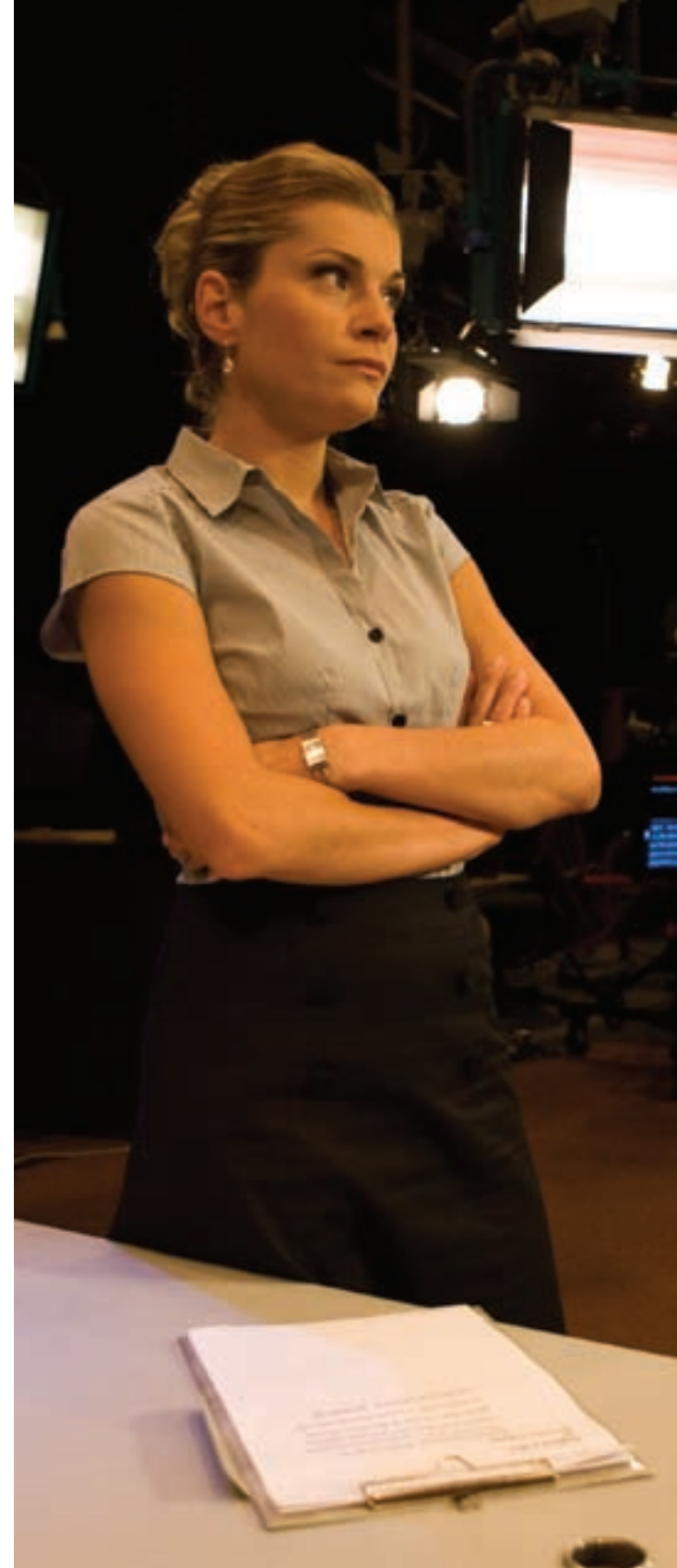
Stejně jako v předchozím roce jsme pokračovali v realizaci, správě a vývoji činností v oblasti mezinárodní administrativní spolupráce týkající se DPH. Oblast těchto činností se řídí Nařízením Rady (ES) č. 1798/2003 a Nařízením Komise (ES) č. 1925/2004, včetně používání systému VAT Exchange Information System (VIES).

V rámci systému VIES probíhá elektronická výměna informací v oblasti DPH. Díky přesné výměně informací se přitom daří zamezit daňovým únikům a podvodům v rámci jednotného vnitřního trhu Evropské unie. S účinností od 1. 5. 2004 byla do zákona č. 235/2004, o dani z přidané hodnoty, implementována nová pravidla a postupy týkající se tzv. intrakomunitárního dodání (tzn. dodání zboží do jiného členského státu) a intrakomunitárního pořízení zboží. Systém VIES byl napojen na systém ADIS (Automatizovaný daňový informační systém), běžně používaný pro zpracování daňové agendy. To správcům daně umožňuje získávat aktuální data z Evropské unie pro potřeby tuzemského daňového řízení. Plátcí DPH mají totiž zákonnou povinnost v případě uskutečnění intrakomunitárního dodání zboží podat souhrnné hlášení. Souhrnné hlášení o dodání zboží do jiného členského státu podalo za rok 2007 přibližně 41 091 plátců DPH a přibližně 64 408 jich pak vykazalo v daňovém přiznání pořízení zboží z jiného členského státu.

International co-operation in the VAT administration

Similarly as in the previous year we continued in realization, administration and development of activities in the area of international administration related to VAT. The area of these activities is regulated by the Council Regulation (EC) No. 1798/2003 and the Commission Regulation (EC) No. 1925/2004, including using the VAT Exchange Information System (VIES).

The VIES system allows electronic exchange of information in the area of VAT. Owing to precise exchange of information it prevents from tax evasions and frauds within the common internal European Union market. As of 1st May 2004 the Act No. 235/2004, on the Value Added Tax, has adopted new rules and procedures related to the so-called intra-community supply (i.e. supply of goods into another member state) and intra-community acquisition of goods. The system VIES has been interlinked with the system ADIS (Automatic Tax Information System) that is generally used for processing of the tax agenda. It enables to tax administrators to gain actual data from the European Union for the purposes of a local tax proceeding. In case of realized intra-community supply, VAT taxpayers have a legal obligation to submit a recapitulative statement. There were about 41,091 taxpayers who submitted the recapitulative statement on supply of goods to another member state in 2007 and about 64,408 taxpayers who reported acquisition of goods from another member state in their tax returns.



V souvislosti se zpracovanými údaji v rámci systému VIES jsme ve vykazování intrakomunitárních transakcí zatím odhalili 3 398 nesrovnalostí. Tyto nesrovnalosti jsou zasílány prostřednictvím systému ADIS, přičemž v současné době správci daně prověřili více než ¼ těchto nesrovnalostí.

V prověřování konkrétních případů pokračoval trend nárůstu počtu žádostí o informace zaslaných do jiných členských států EU. Celkem jsme zpracovali 3 918 příchozích a odchozích žádostí o informaci a spontánních informací, včetně dotazů na registrační data plátců DPH.

Aplikace umožňuje navíc rozlišit případy avizující případné podvodné daňové jednání. Ty jsou pak vyřizovány přednostně. Jednoznačný posun v technickém zpracování výměny informací v oblasti DPH pak představuje návrh Evropské unie na tzv. interaktivní formuláře .pdf, které ujednotí strukturu a formát předávaných dat a celý proces výměny ještě urychlí. V roce 2007 byl předán pilotní projekt těchto formulářů k testování. Účinnost zmíněných formulářů pro českou daňovou správu se předpokládá v průběhu roku 2008.

So far there were 3,398 discrepancies revealed in processed data on intra-community transactions in the system VIES. These discrepancies are sent via the system ADIS, whereas tax administrators currently verified more than ¼ of them.

Verification of specific cases showed a continuous growing trend in the number of requests for information sent to other EU member states. In total we processed 3,918 incoming and outgoing requests for information and spontaneous information, including requests for registration data of VAT taxpayers.

The application furthermore enables to distinguish cases showing some evidence of possible tax evasion. These cases are than handled with priority. As a distinct progress in technical processing of the exchange of VAT information is regarded the European Union proposal for the so-called interactive pdf form that is going to unify the structure and format of the provided data and accelerate the whole process of exchange. The mentioned form is expected to come into force in the Czech Tax Administration during 2008.

I v předcházejícím roce jsme věnovali nemalou pozornost školení pracovníků daňové správy a plánovaným inovacím s ohledem na požadavky plynoucí ze strany Evropské unie. V oblasti školení pracovníků daňové správy jsme zároveň kladli důraz na předvedení, dedukci a řešení možných případů a chyb, které by se v souvislosti s výměnou informací v oblasti intrakomunitárního obchodu a se zpracováním těchto dat mohly vyskytnout.

Členství v EU přináší nové povinnosti i daňovým subjektům. Veřejnost proto o změnách v této oblasti průběžně informujeme prostřednictvím internetových stránek české daňové správy (<http://cds.mfcr.cz>) a také Ministerstva financí (www.mfcr.cz), které mimo jiné zprostředkovává přímé odkazy na informace zveřejněné na stránkách české daňové správy. V souvislosti s pravidly DPH u intrakomunitárních obchodů jsme pro veřejnost zavedli službu ověřování daňového identifikačního čísla (DIČ) osob registrovaných v jiných členských státech EU. Od ledna do prosince roku 2007 jsme v rámci celé daňové správy ověřili přes systém VIES 101 924 zahraničních DIČ.

In the previous year we also paid considerable attention to the training of employees of the Tax Administration and implementation of designed innovations responding to requests of the European Union. In the area of training of employees of the Tax Administration we laid emphasis on demonstration, deduction and solution of potential cases and errors that could arise in connection with the exchange of information in the area of intra-community trade and processing of these data.

The EU membership also brings new duties for taxpayers. Therefore we regularly inform the public about the changes in this area via the websites of the Czech Tax Administration (<http://cds.mfcr.cz>) and the Ministry of Finance (www.mfcr.cz) that also allows direct links to information published on the website of the Czech Tax Administration. In relation to the VAT rules in intra-community trade we established a service for the public enabling verification of the tax identification number (DIČ) of persons registered in other EU member states. From January till December 2007 the system VIES verified 101,924 foreign tax administration numbers on behalf of the whole Tax Administration.

Mezinárodní spolupráce při správě daně z přidané hodnoty

International co-operation in the VAT administration

4^{.2}

Posilujeme právní jistotu
Fortifying Legal Security

SMLOUVY O ZAMEZENÍ DVOJÍMU ZDANĚNÍ

INTERNATIONAL TREATIES FOR AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION

Česká zahraniční politika věnuje dostatek úsilí i rozvoji všestranných a vzájemně výhodných hospodářských vztahů. Hlavní snahou je eliminovat daňové zatížení a vyloučit mezinárodní dvojí zdanění. Z tohoto důvodu je mezi státy obvyklé sjednat smlouvu o zamezení dvojímu zdanění.

V průběhu roku 2007 vstoupily v platnost:

- nová smlouva s Rakouskem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- smlouva s Gruzíí o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- smlouva s Tádžikistánem o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a z majetku
- smlouva s Jordánskem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu

The Czech foreign policy makes immense effort in development of multilateral and mutually beneficial economic relations. The main objective is to eliminate tax burden and avoid international double taxation. In this respect it is usual among countries to sign a treaty for avoidance of double taxation.

In the course of 2007 the following treaties came into force:

- new treaty with Austria for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- treaty with Georgia for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- treaty with Tajikistan for avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital
- treaty with Jordan for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital

**Mezinárodní smlouvy
o zamezení dvojímu
zdanění**

**International treaties
for avoidance of double
taxation**



Mezinárodní smlouvy o zamezení dvojímu zdanění

V roce 2007 byly podepsány:

- smlouva s Etiopií o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- smlouva s Novým Zélandem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- smlouva s Bosnou a Hercegovinou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- protokol k existující smlouvě s Ruskem o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku

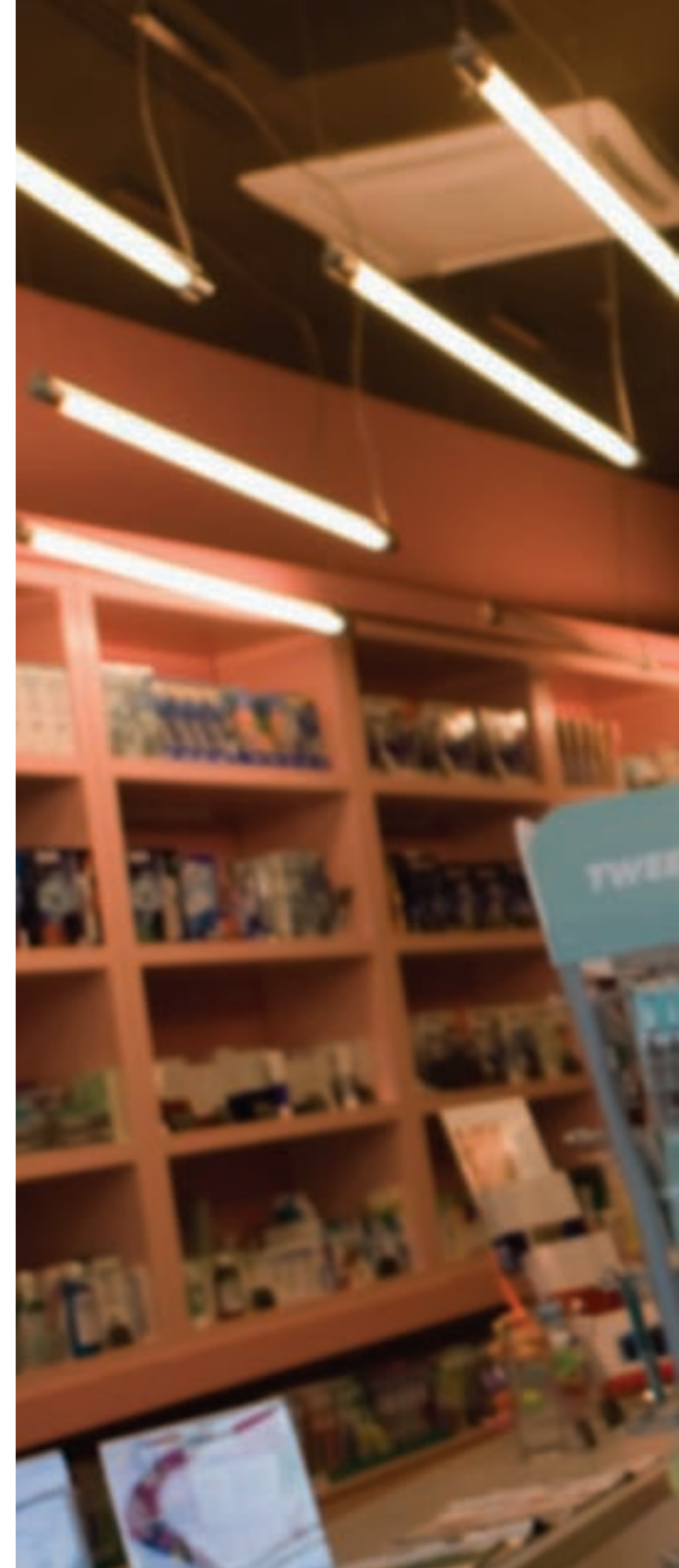
Předpokládáme přitom, že uvedené smluvní dokumenty by mohly vstoupit v platnost v průběhu roku 2008.

International treaties for avoidance of double taxation

In the course of 2007 the following treaties were signed:

- treaty with Ethiopia for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- treaty with New Zealand for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- treaty with Bosnia and Herzegovina for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- protocol to the existing treaty with Russia for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital.

The above-mentioned treaties are expected to come into force in the course of 2008.



time: 12:20 PM



PROFIME
Profesionální

DANĚ
MÍSTNÍMU ROZVOJI
TAXES FOR LOCAL
DEVELOPMENT

Mezinárodní smlouvy o zamezení dvojímu zdanění

K podpisu jsou z české strany připraveny:

- smlouva s Turkmenistánem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- smlouva s Kyrgyzstánem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- nová smlouva s Kyprem o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- smlouva se Sýrií o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu
- smlouva s Arménií o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku
- nová smlouva s Čínou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu

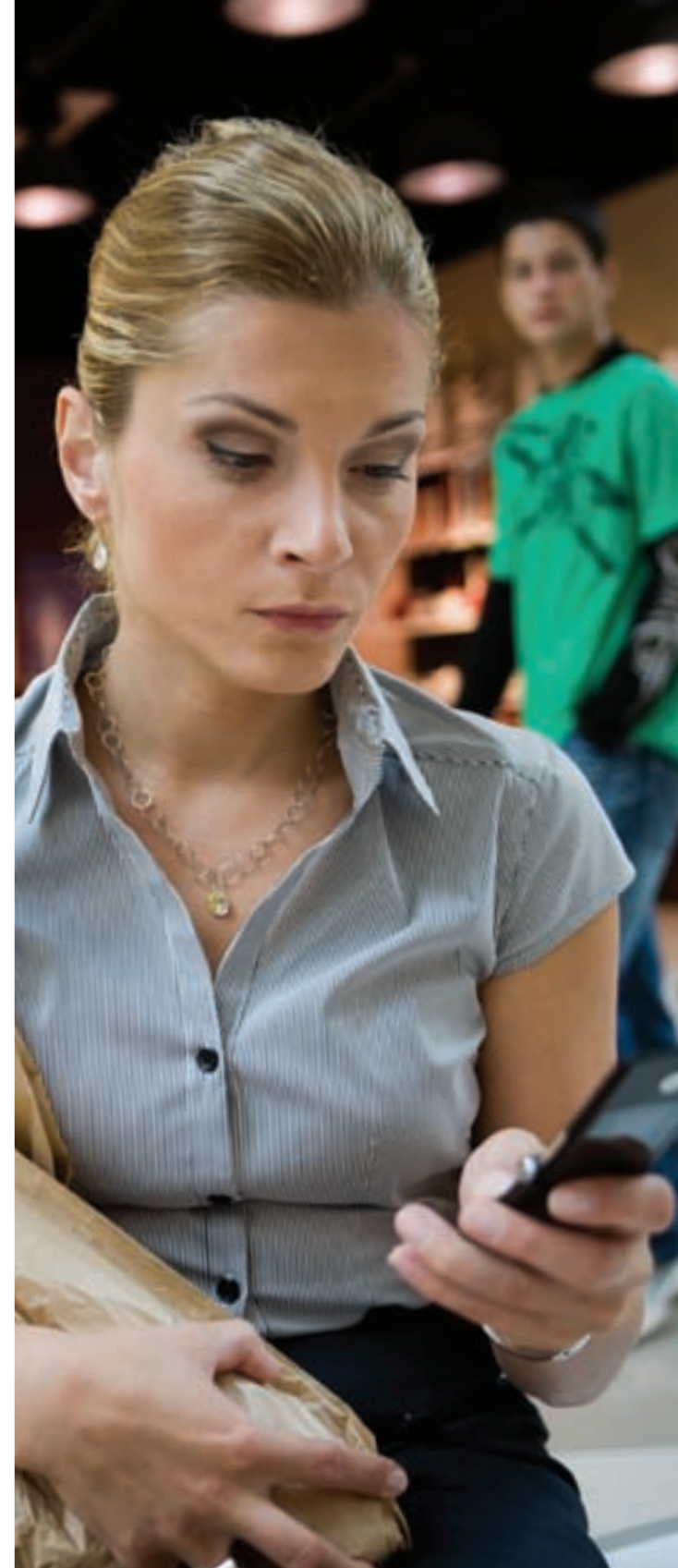
Na expertní úrovni jsme v roce 2007 rozjednali smlouvu o zamezení dvojímu zdanění s Ghanou a pokračovali v jednání o protokolu k existující smlouvě s Nizozemím o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku a v jednání o smlouvě s Hongkongem.

International treaties for avoidance of double taxation

The following treaties are prepared for signing on the Czech side:

- treaty with Turkmenistan for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- treaty with Kyrgyzstan for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- treaty with Cyprus for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- treaty with Syria for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- treaty with Armenia for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- treaty with China for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income.

On the expert level we started in 2007 negotiations for avoidance of double taxation with Ghana and continued in negotiating a protocol to the existing treaty with the Netherlands for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital as well as in negotiating a treaty with Hong Kong.



V roce 2007 byly ve Finančním zpravodaji publikovány následující pokyny, které se týkají daňových smluv:

- Pokyn č. D-304 - k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Ázerbájdžánské republiky o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku, včetně Protokolu k ní (č. 74/2006 Sb.m.s.) - FZ č. 1/2/2007.
- Pokyn č. D-305 - k uplatňování Smlouvy mezi Českou republikou a Marockým královstvím o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu (č. 83/2006 Sb.m.s.) - FZ č. 1/2/2007.
- Pokyn č. D-311 - k uplatňování Smlouvy mezi Českou republikou a Rakouskou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku, včetně Protokolu k ní (č. 31/2007 Sb.m.s.) - FZ č. 6-7/2007.
- Pokyn č. D-312 - Sdělení ke smlouvě o zamezení dvojího zdanění Belgickým královstvím - FZ č. 6-7/2007.
- Pokyn č. D-313 - Sdělení k uplatňování Smlouvy mezi Českou republikou a Spojenými státy mexickými o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku (č. 7/2003 Sb.m.s.) - FZ č. 8-9/2007.
- Pokyn č. D-314 - k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a orgánem výkonné moci Gruzie o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku (č. 40/2007 Sb.m.s.) - FZ č. 8-9/2007.
- Pokyn č. D-315 - Sdělení k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a radou ministrů Srbska a Černé Hory o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a z majetku (č. 88/2005 Sb.m.s.) - FZ č. 8-9/2007.

In 2007 the following Communications related to tax treaties were published in the Financial Newsletter:

- Communication No. D-304 on Implementation of the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, including the Protocol to the treaty (No. 74/2006 Coll. of int. treaties) - see FN edition 1/2/2007.
- Communication No. D-305 on Implementation of the Treaty between the Czech Republic and the Kingdom of Morocco for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (No. 83/2006 Coll. of int. treaties) - see FN edition 1/2/2007.
- Communication No. D-311 on Implementation of the Treaty between the Czech Republic and Republic of Austria for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, including the Protocol to the treaty (No. 31/2007 Coll. of int. treaties) - see FN edition 6-7/2007.
- Communication No. D-312 - Notification to the Treaty for avoidance of double taxation in the Kingdom of Belgium.
- Communication No. D-313 - Notification to implementation of the Treaty between the Czech Republic and the United States of Mexico for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (No. 7/2003 Coll. of int. treaties) - see FN edition 8-9/2007
- Communication No. D-314 on Implementation of the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Executive Authority of Georgia for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (No. 40/2007 Coll. of int. treaties) - see FN edition 8-9/2007
- Communication No. D-315 - Notification to implementation of the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Council of Ministers of Serbia and Montenegro for avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (No. 88/2005 Coll. of int. treaties) - see FN edition 8-9/2007.

Mezinárodní smlouvy o zamezení dvojímu zdanění

International treaties for avoidance of double taxation

4

5

6



Mezinárodní
daňové vztahy

International Tax Affairs

Mezinárodní spolupráce
daňových správ

International

Co-operation of Tax
Administrations

Péče a vztahy s veřejností
Public Relations

5

Podporujeme
vzájemnou spolupráci
Supporting Mutual Co-operation



MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE DAŇOVÝCH SPRÁV INTERNATIONAL CO-OPERATION OF TAX ADMINISTRATIONS

Oblast „Mezinárodních daňových vztahů“ patří již tradičně mezi oblasti, které považujeme za klíčové. Výjimkou přirozeně nebyl ani rok 2007. V jeho průběhu jsme pozornost věnovali především upevnění a rozšíření vzájemných vztahů s daňovými správami Ázerbájdžánu, Černé Hory, Egypta, Francie, Moldávie, Maďarska a Slovenska.

The field of international tax affairs belongs traditionally among the areas of our key interest. Naturally the year of 2007 was not different. During the year we paid attention particularly to strengthening and expanding mutual affairs with Tax Administrations of Azerbaijan, Egypt, France, Hungary, Moldova, Montenegro and Slovakia.

Spolupráce s daňovou správou Ázerbajdžánu

Na podzim roku 2005 začala mezi českou a ázerbájdžánskou daňovou správou jednání, jejichž cílem bylo mezi oběma daňovými správami vytvořit formální rámec v podobě sjednání ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňových správ. Přibližně dva roky od poslední návštěvy byly přípravy na sjednání dovršeny, a tak mohlo v polovině září 2007, v ázerbájdžánském Baku, dojít ke slavnostnímu podpisu „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem daní Ázerbájdžánské republiky“. Tuto mezinárodní smlouvu svými podpisy stvrdili Ing. Jan Knížek, vrchní ředitel české daňové správy, a p. Fazil Mammadov, ministr daní Ázerbájdžánské republiky.

Uvedená smlouva o spolupráci mezi oběma daňovými správami podtrhla důležitost takové kooperace, a otevřela tak možnost pro další výměnu zkušeností, postupů a praktik v jednotlivých oblastech činnosti daňové správy.

Spolupráce s daňovou správou Egypta

V období letních prázdninových měsíců přivítala česká daňová správa zástupce daňové správy z Egypta. Pracovní návštěva byla pro obě daňové správy výjimečná už v tom, že se jednalo o vůbec první pracovní jednání, které se mezi těmito daňovými správami uskutečnilo. Hlavním zájmem delegace bylo získat zkušenosti týkající se především organizace a řízení české daňové správy, spolu s oblastí daňové kontroly, výběru daní či informačních systémů, které jsou v české daňové správě implementovány. Součástí pracovního jednání byla i návštěva Finančního úřadu pro Prahu 5, při které si delegáti mohli vytvořit praktický obrázek o fungování finančních úřadů na lokální úrovni.

Co-operation with the Tax Administration of Azerbaijan

The Czech and Azerbaijan Tax Administrations started negotiations in autumn of 2005 aiming at creating a formal framework between both Tax Administrations in the form of an Agreement on Co-operation in the area of tax administration activity. Almost two years after the last visit the preparations were finished so that the official signature of the "Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan" could take place in Azerbaijan's Baku. The international treaty was signed by Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, and Mr. Fazil Mammadov, Minister of Taxes of the Republic of Azerbaijan.

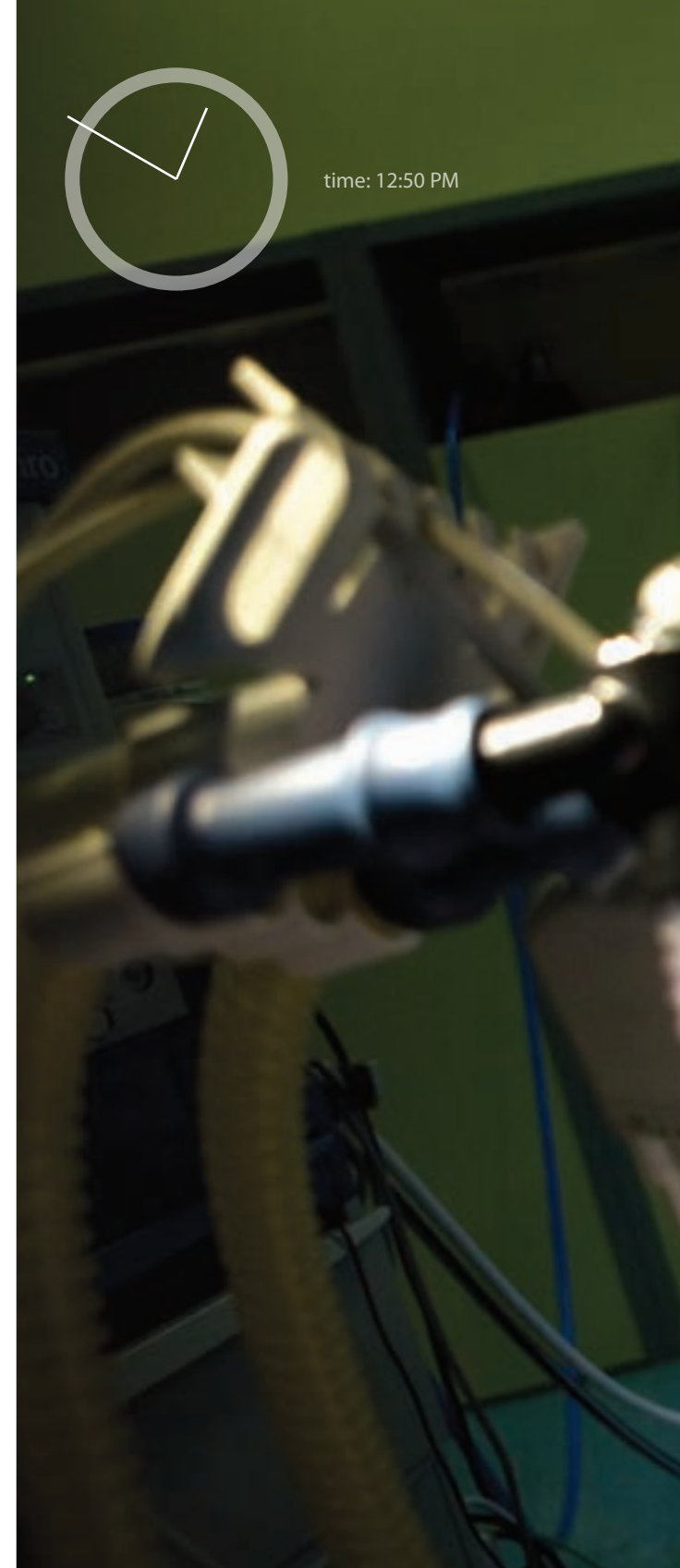
The above described Agreement of Co-operation between both Tax Administrations stressed the importance of such co-operation and opened the possibility for further exchange of experience, procedures and practice in individual areas of tax administration activity.

Co-operation with the Tax Administration of Egypt

During the summer the Czech Tax Administration welcomed delegates of the Tax Administration of Egypt. The study visit was exceptional for both parties since it was the first ever working meeting between both Tax Administrations. The main goal of the delegation was to gain experience relating particularly to organization and management of the Czech Tax Administration together with the areas of tax audit, tax collection and information systems implemented in the Czech Tax Administration. The agenda also included a visit at the Tax Office for Prague's District 5, where the delegates could experience management of a Tax Office on the local level.



time: 12:50 PM





DANĚ
ZDRAVOTNICTVÍ
TAXES FOR PUBLIC
HEALTH

Spolupráce s daňovou správou Francie

Na základě již sjednaného „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Generálním ředitelstvím daní při Ministerstvu hospodářství, financí a průmyslu ve Francii“ se mezi českou a francouzskou daňovou správou realizovala spolupráce převážně na regionální úrovni.

Na sklonku září roku 2007 se na Finančním ředitelství v Ostravě a na vybraných finančních úřadech uskutečnil se zástupci Finančního ředitelství v Bordeaux třídenní seminář. Jeho program vycházel z požadavků francouzské daňové správy a tematicky byl zaměřen na charakteristické rysy regionu, organizační strukturu Finančního ředitelství v Ostravě a jemu podřízených finančních úřadů. Kromě toho jsme pozornost věnovali i způsobům komunikace s daňovou veřejností na regionální úrovni. Obě finanční ředitelství v roce 2006 rozšířila původně sjednané ujednání na tři finanční ředitelství na obou stranách.

Spolupráce s daňovou správou Černé Hory

V červnu 2007 navštívila českou daňovou správu delegace složená ze zástupců daňové správy z Černé Hory. Chtěli především načerpat zkušenosti spojené se vstupem do Evropské unie, a tím si vytvořit ucelenou představu o nezbytných transformačních změnách, které je nutné podstoupit. Témata, která jsme v rámci této studijní cesty probírali, se týkala oblasti výběru daní, správy daní a informačních technologií.

Pracovní program zahrnoval i návštěvu Finančního úřadu v Příbrami, kde měli členové delegace příležitost seznámit se s fungováním daňové správy na lokální úrovni. Na závěr jejich cesty pak proběhla návštěva vzdělávacího zařízení daňové správy ve Smilovicích.

Co-operation with the Tax Administration of France

Based on the already signed "Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the General Tax Directorate at the Ministry of Economy, Finance and Industry in France", both the Czech and French Tax Administrations realized co-operation mostly on the regional level.

In late September 2007 there was a three-day seminar organized at the Financial Directorate in Ostrava and other selected Tax Offices attended by delegates of the Financial Directorate in Bordeaux. Its agenda reflected requirements of the French Tax Administration and focused the topic on characteristic features of the region, organizational structure of the Financial Directorate in Ostrava and its subordinated Tax Offices. The attention was also paid to the means of communication with the tax public on the regional level. Both Financial Directorates enlarged in 2006 the originally agreed international treaty to additional three Financial Directorates on both sides.

Co-operation with the Tax Administration of Montenegro

In June 2007 a delegation of representatives of Montenegro's Tax Administration visited the Czech Tax Administration. They were interested above all in gaining experience with the accession to the European Union and thus creating a complex picture of necessary transformation changes that have to be done. The topics, discussed during the study visit, related to the areas of tax collection, tax administration and information technologies.

The agenda included visit the Tax Office in Příbram where the members of the delegation could experience the management of tax administration on the local level. At the close of the tour they visited the training centre of the Czech Tax Administration in Smilovice.



V průběhu roku 2007 došlo mezi zástupci české daňové správy a představiteli moldavské daňové správy ke dvěma setkáním.

První setkání se uskutečnilo koncem dubna v hlavním městě Moldavské republiky, kde delegaci české daňové správy, v čele s Ing. Janem Knížkem, vrchním ředitelem české daňové správy, přivítal pan Sergiu Puscuta, generální ředitel moldavské daňové správy. Kromě diskuse na téma užší spolupráce mezi oběma daňovými správami jsme se zaměřili také na výměnu informací v oblasti elektronických služeb poskytovaných daňové veřejnosti.

V rámci tohoto setkání měli zástupci české daňové správy příležitost osobně se setkat s panem Mihailem Popem, ministrem financí Moldavské republiky, a paní Zinaidou Greceani, místopředsedkyní vlády Moldavské republiky.

There were two meetings between delegates of the Czech Tax Administration and the Tax Administration of Moldova during 2007.

The first meeting took place in late April in the capital of the Republic of Moldova, where the Czech Tax Administration delegation headed by Mr. Jan Knížek, Director General of the Czech Tax Administration, was welcomed by Mr. Sergiu Puscuta, Director General of the Moldovan Tax Administration. Besides the discussion on closer co-operation between both Tax Administrations the agenda focused also on exchange of information in the area of electronic services provided to the taxpayers.

During the visit the members of the Czech Tax Administration delegation had a chance to meet personally Mr. Mihail Pop, Minister of Finance of the Republic of Moldova, and Ms. Zinaida Greceani, Deputy Prime Minister of the Government of the Republic of Moldova.

Druhé setkání se konalo v České republice. Spolu se Sergiu Puscudou přijeli čtyři zástupci vrcholného vedení moldavské daňové správy. Místem setkání bylo vzdělávací zařízení Luhačovice, které poskytlo nejen dostatečně reprezentativní zázemí, ale kolegům z Moldavské republiky umožnilo vytvořit si obrázek o fungování a chodu zařízení za plného provozu. Moldavští kolegové se zajímali o oblast vzdělávání a personalistiky i způsob organizačního řízení na jednotlivých úrovních daňové správy. V rámci pracovního setkání se proto uskutečnila i návštěva Finančního ředitelství v Brně a Finančního úřadu ve Zlíně, což delegátům umožnilo se seznámit se všemi třemi úrovněmi řízení české daňové správy.

The second visit took place in the Czech Republic. Mr. Sergiu Puscuta arrived together with four delegates of the Moldovan Tax Administration top management. The meeting took place at the training centre in Luhačovice that provided in addition to impressive facilities also an overview of operation and work of the place during the full season. The Moldovan colleagues were interested in the area of education, human resources and organizational management on individual levels of the Tax Administration. During the meeting they also visited the Financial Directorate in Brno and the Tax Office in Zlín that enabled the delegates to experience all three levels of management of the Czech Tax Administration.

Spolupráce s daňovou správou Moldávie

Co-operation with the Tax Administration of Moldova

Spolupráce s daňovou správou Maďarska

V listopadu 2007 jsme uzavřeli ujednání s maďarskou daňovou správou pod názvem „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem financí Maďarské republiky“.

Místem podpisu tohoto významného dokumentu se stalo Ústřední finanční a daňové ředitelství v Praze. Za českou daňovou správu toto ujednání podepsal Ing. Jan Knížek, vrchní ředitel Ústředního finančního a daňového ředitelství, za maďarskou daňovou správu se podpisu zhostil pan János Szikora, prezident Maďarské správy pro daňové a finanční řízení (APEH).

Podpisem ujednání byl vytvořen jasný rámec pro další výměnu praktických zkušeností, postupů, informací a praktik mezi daňovými správami a zároveň rozšířen okruh již doposud sjednaných ujednání. Vzhledem ke skutečnosti, že se jedná o mezinárodní smlouvu, bude toto ujednání, tak jako dříve sjednaná ujednání se slovenskou, francouzskou a ázerbájdžánskou daňovou správou, zveřejněno ve Sbírce mezinárodních smluv.

Co-operation with the Tax Administration of Hungary

In November 2007 both the Czech and Hungarian Tax Administrations signed an international treaty called “Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Ministry of Finance of the Republic of Hungary”.

This important international treaty was signed at the Central Financial and Tax Directorate in Prague. The Czech Tax Administration was represented in signing by Mr. Jan Knížek, Director General of the Central Financial and Tax Directorate, while Mr. János Szikora, President of the Hungarian Tax and Financial Control Administration (APEH) signed the international treaty on behalf of the Hungarian Tax Administration.

Signing the Agreement created a clear framework for further exchange of experience, procedures, information and practice between both Tax Administrations and enlarged at the same time the range of so far signed international treaties. Since it is an international treaty, the Agreement, as in the case of Agreements with the Slovak, French and Azerbaijan Tax Administrations, is going to be published in the Collection of International Treaties.





V rámci uzavřeného ujednání o spolupráci mezi českou a slovenskou daňovou správou se v průběhu roku 2007 uskutečnila řada pracovních setkání zaměřených na oblast činnosti daňové správy, která se konala, na základě principu reciprocity, v České republice a na Slovensku.

V návaznosti na předchozí setkání vrcholného vedení české a slovenské daňové správy byli zástupci české daňové správy osobně pozváni panem Igorem Šulajem, generálním ředitelem slovenské daňové správy, na pracovní návštěvu Slovenska. Toto pracovní jednání proběhlo ve slovenském městě Skalica a tematicky se zaměřilo na problematiku související s vývojem a novými trendy v oblasti správy daní. Další pracovní návštěva, tentokrát specialistů pro oblast vzdělávání a personalistiky, se uskutečnila na půli cesty mezi Prahou a Bratislavou, ve vzdělávacím zařízení české daňové správy v Luhačovicích.

Na úrovni členských států Evropské unie již tradičně probíhala mezinárodní spolupráce s cílem seznámit pracovníky daňové správy s praktickými zkušenostmi při správě daní v zahraničí. V roce 2007 se pracovníci daňové správy zapojili do akcí realizovaných v rámci komunitárního programu FISCALIS v oblasti vzájemné výměny zkušeností uvnitř EU. V průběhu roku se aktivit programu Fiscalis zúčastnilo celkem 126 pracovníků české daňové správy. Konkrétně se jednalo o 23 účastníků seminářů, 46 účastníků projektových skupin a 57 účastníků výměnných stáží. Česká republika naopak hostila v rámci tzv. „FISCALIS Exchange“ 33 zástupců daňových správ jiných členských států EU.

In the framework of the signed Agreement on Co-operation between the Czech and Slovak Tax Administrations there were several meetings during 2007 focused on the area of tax administration activity that were organized according to reciprocity both in the Czech Republic and the Slovak Republic.

Following the previous meetings of the top management of the Czech and Slovak Tax Administrations, the Czech Tax Administration representatives were personally invited by Mr. Igor Šulaj, Director General of the Slovak Tax Administration, to pay a visit to the Slovak Republic. This meeting took place in the Slovak town of Skalica and the agenda was focused on the field related to development and new trends in the area of tax administration. The next meeting, this time of experts on development and management of human resources, took place in midway between Prague and Bratislava in the Czech Tax Administration's training centre in Luhačovice.

On the level of the EU member states there was traditional international co-operation aiming at introducing the Tax Administration staff to the applied experience in tax administration abroad. The Tax Administration staff in 2007 took part in events realized within the community programme FISCALIS in the area of mutual exchange of experience within the EU. There were 126 employees of the Czech Tax Administration who took part in activities of the programme FISCALIS during the year. Specifically it was 23 participants in seminars, 46 participants in project groups and 57 participants in exchange programmes. On the other hand the Czech Republic hosted within the "FISCALIS Exchange" 33 representatives of Tax Administrations from other EU member states.

Spolupráce s daňovou správou Slovenska

Mezinárodní spolupráce v rámci Evropské unie - program FISCALIS

Co-operation with the Tax Administration of Slovakia

International co-operation within the European Union - FISCALIS programme

Česká daňová správa a IOTA

I v roce 2007 se česká daňová správa intenzivně věnovala plnění závazků a povinností, které vyplývají z jejího členství v „Evropské organizaci daňových správ (IOTA)“.

Po nucené roční přestávce, která v souladu s předpisy IOTA následuje vždy po tříletém působení ve Výkonném výboru IOTA, mohla Česká republika opět kandidovat do nejvyššího orgánu IOTA, který tuto organizaci mezi jednotlivými valnými shromážděními řídí. Volba členů do Výkonného výboru IOTA pro období 2007-8 proběhla v průběhu 11. Valného shromáždění IOTA v bulharské Varně. Česká republika ve své kandidatuře uspěla, a stala se tak jedním z devíti řádných členů Výkonného výboru IOTA.

Další významnou rolí České republiky v životě této organizace je členství v pracovní skupině pro strategii IOTA, jejíž cílem je navrhnout budoucí směr a vývoj IOTA, jednak ve vztahu k vlastním členům organizace, ale i ve vztahu

ku dalším mezinárodním daňovým organizacím. Členem pracovní skupiny jsme od října roku 2007.

I v roce 2007 jsme se snažili maximálně využít možnost účasti pracovníků české daňové správy na akcích pořádaných IOTA. Česká daňová správa se prostřednictvím svých zástupců zúčastnila odborných seminářů celkem 20krát s tím, že struktura pracovního programu IOTA neumožňuje výměnné stáže a projektové skupiny, jak je tomu např. u programu FISCALIS.

Česká daňová správa si zachovala aktivitu i v oblasti publikační činnosti. Přispívali jsme jednak do časopisu „TAX TRIBUNE“, který je vydáván IOTA, jednak jsme své příspěvky publikovali na webových stránkách IOTA.

Své zkušenosti v oblasti činnosti správy daní jsme zúročili i při zodpovídání řady odborných dotazů, které v průběhu roku 2007 přicházely z IOTA.

The Czech Tax Administration and the IOTA

The Czech Tax Administration also in 2007 intensively fulfilled obligations and duties related to the membership in the “Intra-European Organisation of Tax Administrations (IOTA)“.

Following the enforced intermission in accordance with the IOTA charter after a three-year presence at the Executive Council of IOTA, the Czech Republic was again allowed to run for the IOTA's supreme body that manages the Organization between individual General Assemblies. The election of members for the Executive Council of IOTA for the time period of 2007/2008 took place during the 11th General Assembly of IOTA in Bulgaria's Varna. The Czech Republic succeeded in the nomination and became thus one of the nine regular members of the Executive Council of IOTA.

Another important role of the Czech Republic in life of this Organization is a membership in the working group for the IOTA's strategy that was tasked to propose the future trend and development of IOTA both towards its mem-

bers as well as towards other international tax organizations. The Czech Republic has been a member of the working group since October 2007.

We made great effort to utilize at the most the possibility of participation of the Czech Tax Administration staff in the events organized by the IOTA. The Czech Tax Administration was present 20 times via its staff in seminars while the structure of working programme of IOTA does not allow exchange programmes and project groups as in the case of the programme FISCALIS for example.

The Czech Tax Administration remained active also in the area of the publication activity. We contributed both to the “TAX TRIBUNE“ magazine published by the IOTA and to the IOTA's websites.

We were able to make use of our experience in the area of tax administration also in answering a number of technical enquiries that received from the IOTA during 2007.



Americká organizace daňových správ (CIAT) je nezisková organizace, jejímž hlavním cílem je poskytovat prostor pro diskusi, vytvářet podmínky pro vzájemnou výměnu informací a zkušeností a pomáhat v úsilí dosáhnout vysokých integračních standardů, profesionalismu a zdokonalení v souladu s požadavky a potřebami členských zemí CIAT.

CIAT k tomu využívá spolupráci s nadnárodními finančními institucemi, jako jsou Inter-American Development Bank (IDB), Světová banka (World Bank), Mezinárodní měnový fond (International Monetary Fund – IMF) nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (Organisation for Economic Co-operation and Development - OECD).

Toto členství má pro Českou republiku velký význam. Dává totiž daňovým správám z evropského kontinentu příležitost rozšířit vzájemnou spolupráci o vzdálenější části světa. Česká republika se tak může aktivně zapojit a sdílet vlastní zkušenosti získané při správě daní. Tuto skutečnost dokládá i úspěšná prezentace zástupců české daňové správy na Valném shromáždění CIAT, které se uskutečnilo na konci května 2007 v Bridgetown. Členství v CIAT, podobně jako v IOTA, představuje pravidelnou publikační činnost pro internetové stránky CIAT nebo zpracování odborných odpovědí na dotazy přicházející ze CIAT.

The Inter-American Center of Tax Administrations (CIAT) is a non-profit Organization aiming at creating environment for discussion, mutual exchange of information and experience and assistance in the effort to achieve the highest integration standards, professionalism and improvement in line with requirements and needs of the CIAT's member states.

To achieve the goals the CIAT co-operates with international financial institutions such as Inter-American Development Bank (IDB), World Bank (WB), International Monetary Fund (IMF) or Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD).

This membership is of great importance for the Czech Republic. It opens a possibility for Tax Administrations from the European Continent to further enlarge mutual co-operation with more distant parts of the world. The Czech Republic can thus actively participate and share own experience acquired in tax administration. This fact was illustrated by successful presentation of the Czech Tax Administration representatives at the General Assembly of CIAT in Bridgetown in late May 2007. The CIAT membership similarly as in the IOTA implies regular publication activity in the CIAT's websites or answering technical enquiries receiving from the CIAT.

Česká daňová správa a CIAT

The Czech Tax Administration and the CIAT

4

5

6



Mezinárodní
daňové vztahy

International Tax Affairs

Mezinárodní spolupráce
daňových správ

International

Co-operation of Tax
Administrations

Péče a vztahy s veřejností
Public Relations

6

Komunikace, kvalita,
profesionalita Communication,
Quality, Professionalism



PÉČE A VZTAHY S VEŘEJNOSTÍ PUBLIC RELATIONS

Ani v roce 2007 nepolevila česká daňová správa ve snaze zvyšovat úroveň poskytovaných informací prostřednictvím svých internetových stránek. V srpnu 2006 jsme daňové veřejnosti umožnili získávat informace z daňové oblasti prostřednictvím služby „Real Simple Syndication“, známé pod zkratkou „RSS“, tedy bez nutnosti návštěvy internetových stránek. V roce 2007 jsme pak tuto nabídku ještě rozšířili o další způsob. Tentokrát o odebrání novinek z daňové oblasti prostřednictvím e-mailu. Zájemcům o tuto službu jsou automaticky na e-mailovou adresu zasílány novinky z daňové oblasti, které jsou současně publikovány na internetových stránkách české daňové správy. Do konce roku 2007 se k využívání uvedené služby zaregistrovalo více než 3 000 uživatelů.

Mezi další nové služby, které jsme v roce 2007 zpřístupnili na internetových stránkách české daňové správy, patří přímý tisk jednotlivých článků nebo odesílání odkazu na daný článek e-mailem.

Pro snadnější vyhledávání polohy sídla finančního úřadu či ředitelství jsme v polovině roku 2007 naše internetové stránky doplnili o možnost zobrazení vybraného úřadu na mapě.

Jdeme vám vstříc

The Czech Tax Administration also in 2007 kept on improving the level of provided services via its websites. The tax public was enabled as of August 2006 to acquire information on taxes via the “Real Simple Syndication” service (“RSS”), i.e. without the need of accessing the websites. The service was further expanded by another means of communication in 2007. This time it was subscription for free news on taxes via e-mails. All applicants for this service automatically receive news on taxes to their mailboxes as soon as they are published on the Czech Tax Administration websites. There were more than 3,000 applicants who applied for this service by the end of 2007.

New services that were made available on the Czech Tax Administration website include direct printing of specific articles or an option to forward a link to a particular article by e-mail.

In order to facilitate the search for a location of the Tax Office or Financial Directorate, the websites were enhanced in the middle of 2007 by an option to indicate the selected office on the map.

Going towards you



time: 15:00 PM

Jdeme vám vstříc

Prostřednictvím našeho „Daňového portálu“ poplatníkům umožňujeme, aby si ověřili stav svého osobního daňového účtu u příslušného finančního úřadu. V roce 2007 jsme přijali přes 5 600 nových žádostí o zřízení „Daňové informační schránky“, což v porovnání s rokem 2006, kdy jsme provoz „Daňového portálu“ zahájili, znamená nárůst přibližně o 108 %. Ke konci roku jsme přitom evidovali více než 10 000 žádostí o zřízení tzv. „Daňové informační schránky“, díky které je možné stavy osobních daňových účtů sledovat. Navíc jsme službu ještě rozšířili o „Osobní daňový kalendář“ a „Přehled písemností“ vztahujících se k daňovému poplatníkovi.

Daně pohodlně od psacího stolu

Aplikace „Elektronické podání (EPO)“ umožňuje podání písemností pro daňovou správu elektronickou formou. V roce 2007 prošla další inovací, která ještě zvýšila uživatelsky příjemné prostředí. Nově navíc umožnila doplnit podání přílohami v elektronické podobě. Vkládat tak lze soubory ve formátu .DOC, .XLS, .PDF, .JPG, .TXT, .RTF. Každý z těchto formátů je možno vložit i v komprimovaném tvaru .ZIP. Velikost vkládaných souborů je limitována maximální velikostí 2 MB.

Going towards you

The “Tax Portal” enables taxpayers to check the balance of their tax account at the particular Tax Office. There were more than 5,600 applications received in 2007 asking to open the “Tax Information Box”, which represents an increase by 108% in comparison with 2006 when the “Tax Portal” was launched. There were more than 10,000 applications for opening the “Tax Information Box”, enabling to check the balance of personal tax accounts. On top of that the service was expanded by the “Personal Tax Calendar” and “Overview of Documents” personalized according to the particular taxpayer.

Taxes comfortably from your table

The „Electronic Submission“ (EPO) application enables electronic submission of documents addressed to the Tax Administration. It was redesigned in 2007 to provide even more user friendly environment. In addition it enabled to supplement the tax return with electronic attachments. It accepts files in .DOC, .XLS, .PDF, .JPG, .TXT and .RTF formats. Each of the formats is also acceptable in a compressed .ZIP form. The maximum size of attached files is limited to 2 MB.

A young man with short, dark, wet hair is shown in profile, looking towards the right. He has a serious expression. The background is a blurred indoor setting, possibly a gym or sports hall, with some lights visible. The overall color palette is cool, with blues and greys.

DANĚ PRO PODPORU SPORTU
TAXES FOR SUPPORT THE SPORT





Jak je patrné z níže uvedené tabulky, zaznamenali jsme v roce 2007 významný nárůst počtu elektronických podání. V porovnání s předchozím rokem činil 43 %, což je o téměř 45 tisíc podání více než v roce 2006.

Daně pohodlně
od psacího stolu

Počet elektronických podání v letech 2004-2007:

Druh podání / Type of submission	2004	2005	2006	2007
Daň z nemovitostí Real estate tax	770	1 773	2 218	2 885
Daň z přidané hodnoty Value added tax	13 521	31 707	58 532	84 352
Souhrnná hlášení VIES Recapitulative statement VIES	412	1 735	3 345	5 071
Daň silniční Road tax	1 800	3 262	6 501	9 036
Daň z příjmů fyzických osob Natural person income tax	193	2 504	5 254	9 192
Daň z příjmů právnických osob Legal person income tax	206	1 503	2 902	5 081
Oznámení dle § 34 zákona o správě daní a poplatků Announcement according to § 34 of the Act on Administration of Taxes and Fees	17	109	120	226
Obecná podání General submissions	3 286	6 385	12 473	17 196
Hlášení platebního zprostředkovatele Paying agent's report	0	0	166	257
Vyúčtování daně z příjmu fyzických osob Settlement of the natural person income tax	0	0	1 270	3 123
Žádost o zřízení/zrušení daňové informační schránky Request for opening/closing of tax information box	0	0	5 243	5 625
Přihlášení ke službám Daňového portálu Activation of the Tax Portal services	0	0	4 842	5 225
CELKEM / TOTAL	20 205	48 978	102 866	147 269

It is apparent from the table that the number of electronic submissions significantly increased in 2007. It increased by 43% in comparison with the previous year, which is by 45 thousands submissions more than in 2006.

Taxes comfortably
from your table

Number of electronic submissions from 2004 till 2007:

Pracovníci finančních úřadů v terénu

Protože je naší snahou neustále zvyšování úrovně dobrovolného plnění daňových povinností, vysílali jsme v průběhu měsíce března 2007 své pracovníky do terénu, abychom lidem, zejména poplatníkům daně z příjmu fyzických osob, usnadnili podání daňových přiznání. Pro tuto akci jsme vybrali obce, ve kterých byla k 1. lednu 2007 zřízena pracoviště finančních úřadů, a rovněž obce s pověřeným obecním úřadem, jejichž starostové projevíli o nabízenou službu zájem.

Ze strany veřejnosti byla služba české daňové správy vnímána velmi pozitivně, počítáme proto s tím, že tuto akci budeme i v příštím roce opakovat.

Ceníme si vašeho přístupu

Ministerstvo financí ani v roce 2007 nepřerušilo kontinuitu každoročního symbolického ocenění právnických osob, které se největší měrou podílely na plnění daňových příjmů veřejných rozpočtů na dani z příjmů právnických osob. Již pátý slavnostní večer, který tradičně probíhal v prostorách Břevnovského kláštera, byl tentokrát pořádán pod záštitou nového ministra financí, Ing. Miroslava Kalouska.

Ocenění a poděkování za příkladné plnění daňových povinností za rok 2006 převzalo z rukou Ing. Dany Trezziové, náměstkyně ministra financí, a Ing. Jana Knížka, vrchního ředitele Ústředního a finančního ředitelství, celkem 20 zástupců právnických osob.

Tax Office staff working outdoor

Since it is our best effort to keep on improving the level of voluntary tax compliance, our staff were sent to work outdoor during March 2007 to assist people, particularly taxpayers of the natural person income tax, in submission of tax returns. The scheme was realized in those municipalities, where new branches of Tax Offices had been established as of 1st January 2007 and in municipalities with authorized councils whose mayors gave an indication of the offered services.

The public welcomed very positively the Czech Tax Administration's new service and therefore we plan to repeat the scheme also in the next year.

We appreciate your approach

Neither in 2007, the Ministry of Finance discontinued the yearly symbolic award of legal entities who contributed most significantly to the fulfilment of the tax revenues of the national budget from the legal entity income tax. Already the fifth ceremonious evening, traditionally held in the premises of the Břevnov Monastery, was this year organized under the auspices of the new Minister of Finance, Mr. Miroslav Kalousek.

The award and acknowledgment for exemplary fulfilment of tax obligations in 2006 was presented by Mrs. Dana Trezziová, Deputy Minister of Finance, and Mr. Jan Knížek, Director General of Central and Financial Directorate, to 20 representatives of legal entities in total.





7 | 8 | 9



Hospodaření
České daňové správy
Economy of the Czech
Tax Administration
Kontakty na představitele
české daňové správy
Top Management
of the Czech Tax
Administration
Přílohy
Annexes

7

Nízké náklady, vysoké inkaso
Low Expenditures,
High Collection



HOSPODAŘENÍ ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY

ECONOMY OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION

Soustavu územních finančních orgánů tvoří 8 finančních ředitelství, které řídí 199 finančních úřadů. V roce 2007 dosáhly celkové nedaňové příjmy územních finančních orgánů výše 31,645 mil. Kč. Celkově v roce 2007 pracovalo na finančních ředitelstvích a finančních úřadech 15 874 zaměstnanců.

Mezi nejvyšší zdroje příjmů patří příjmy z pronájmu majetku, zejména nebytových prostor v budovách finančních ředitelství a finančních úřadů. Důležitou část celkové výše příjmů tvoří také příjmy z prodeje investičního majetku, zejména z prodeje ostatního hmotného investičního majetku – tedy vyřazených osobních služebních automobilů a výpočetní techniky.

Výdaje na činnost územních finančních orgánů si v roce 2007 vyžádaly částku 7,635 mld. Kč. Z toho běžné výdaje 7,3 mld. Kč a kapitálové výdaje 335 mil. Kč.

The system of the territorial financial authorities consists of 8 Financial Directorates that manage 199 Tax Offices. The total non-tax revenues of the regional Financial Directorates amounted to CZK 31.645 million in 2007. The total number of employees of Financial Directorates and Tax Offices was 15 874 in 2007.

One of the main sources of revenue is income from property lease, particularly from lease of non-residential space on the premises of Financial Directorates and Tax Offices. Another important part of the total revenue is income from sale of fixed assets, particularly from sale of other tangible fixed assets – i.e. discarded personal company cars and IT equipment.

The costs of activities of the territorial financial authorities amounted to CZK 7.635 billion in 2007. Out of the total the regular expenditures amounted to CZK 7.3 billion and capital expenditures amounted to CZK 335 million.

**Nedaňové příjmy
územních finančních
orgánů**

**Výdaje územních
finančních orgánů**

**Non-tax revenues
of the territorial
financial authorities**

**Expenditures
of the territorial
financial authorities**

Nákladovost územních finančních orgánů

Nákladovost územních finančních orgánů velmi dobře zobrazuje níže uvedená tabulka. Je z ní patrné, že v roce 2007 činily výdaje územních finančních orgánů 1,29 Kč na 100 Kč příjmů (daňové příjmy včetně celkových příjmů územních finančních orgánů).

Pokud by se navíc do celkové částky daňového inkasa vybraného českou daňovou správou promítly i nadměrné odpočty, vrácení daně z přidané hodnoty a vrácení daně spotřební, byla by nákladovost v roce 2007 ještě nižší a zastavila by se na hodnotě 0,91 Kč.

Pro úplnost dodáváme, že v roce 2007 územní finanční orgány zajistily daňové inkaso ve výši 576,506 mld. Kč.

Nákladovost (v Kč) – ve vztahu k výdajům bez tvorby rezervního fondu

Výdaje na Expenditures per	2003	2004	2005	2006	2007
100 Kč příjmů Revenues of CZK 100	2,82	2,01	1,30	1,37	1,29

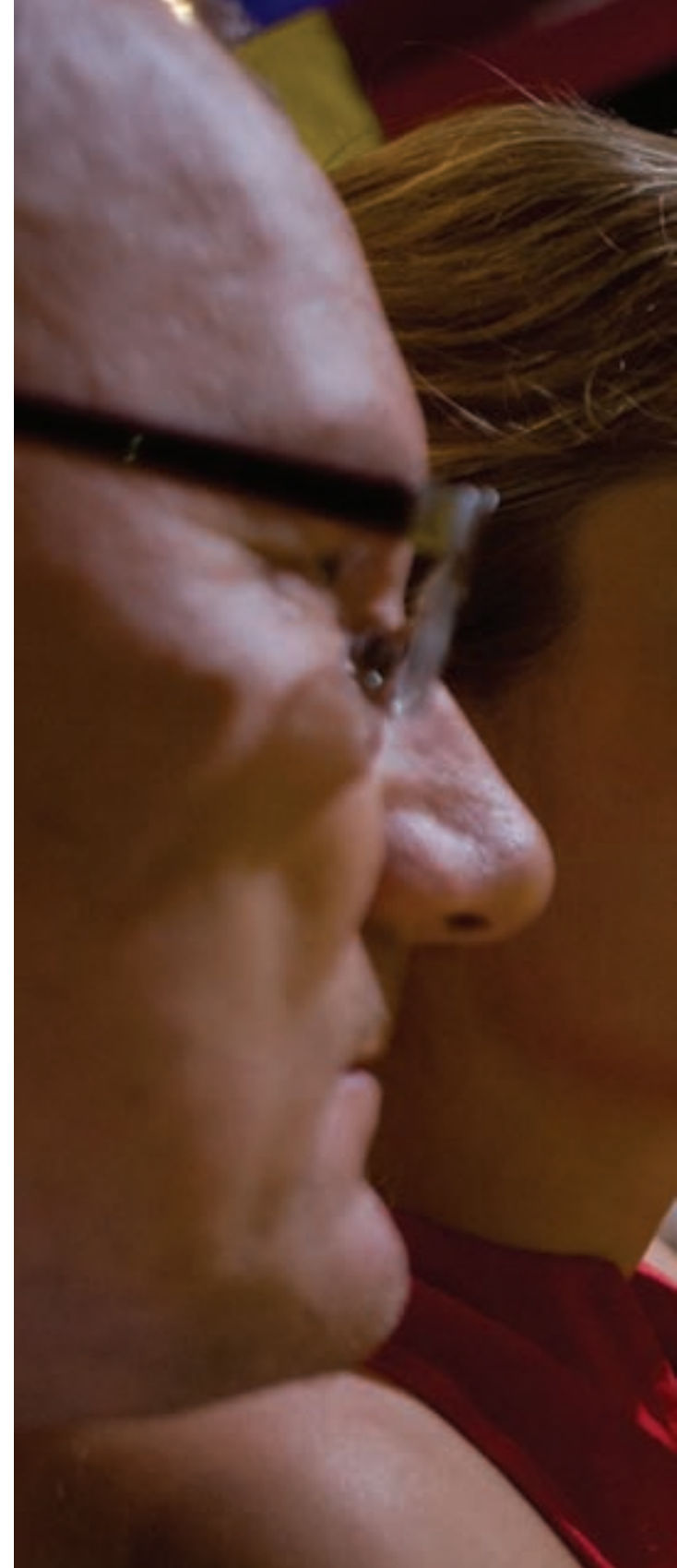
Cost efficiency (in CZK) – in relation to expenditures without advance funding

Cost efficiency of the territorial financial authorities

The cost efficiency of the territorial financial authorities is captured in the table. It is evident that expenditures of the territorial financial authorities in 2007 amounted to CZK 1.29 per revenues of CZK 100 (tax revenues including the total revenues of the territorial financial authorities).

If the total amount of the tax collection collected by the Czech Tax Administration would also include excessive deductions, VAT returns and consumption tax returns, the cost efficiency in 2007 would be CZK 0.91.

For completeness sake the territorial financial authorities collected in 2007 the total collection amounting to CZK 576.506 billion.




DANĚ KULTUŘE TAXES FOR CULTURE



time: 16:55 PM





7

8

9



Hospodaření
České daňové správy
Economy of the Czech
Tax Administration
Kontakty na představitele
české daňové správy
Top Management
of the Czech Tax
Administration
Přílohy
Annexes

8

Jsme stále na dosah
Within Reach

KONTAKTY NA PŘEDSTAVITELE ČESKÉ DAŇOVÉ SPRÁVY V ROCE 2008

TOP MANAGEMENT OF THE CZECH TAX ADMINISTRATION IN 2008

Ministerstvo financí
Ministry of Finance

Mgr. Peter Chrenko

Náměstek ministra financí
Deputy Minister of Finance

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: peter.chrenko@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 042 666 | Fax: +420 257 042 400

Ministerstvo financí - Ústřední finanční a daňové ředitelství
Ministry of Finance - Central Financial and Tax Directorate

Ing. Jan Knížek

Vrchní ředitel skupiny
Director General

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: jan.knizek@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 044 464 | Fax: +420 224 215 984

Odbor 39 - Metodika a výkon daní z příjmů
Department 39 - Direct Taxes Administration

Mgr. Ing. Radim Bláha

Ředitel
Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: radim.blaha@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 044 125 | Fax: +420 257 043 047

Odbor 43 - Metodika správy daní
Department 43 - Methodology of Tax Administration

Mgr. Radmila Kulková

Zástupkyně ředitele
Deputy Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: radmila.kulkova@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 043 013 | Fax: +420 257 044 054

Odbor 47 - Rozvoj informačních systémů daňové správy
Department 47 - Development of Tax Administration
Information Systems

Ing. Blanka Hladká

Ředitelka
Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: blanka.hladka@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 044 071 | Fax: +420 257 044 393

Odbor 48 - Řízení a ekonomika územních finančních orgánů
Department 48 - Management and Economy
of the Territorial Financial Authorities (TFA)

Ing. Bronislav Mikel

Ředitel
Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: bronislav.mikel@mfcz.cz
Tel./Phone: +420 257 044 008 | Fax: +420 257 044 214

Odbor 49 - Metodika a výkon DPH a majetkových daní
Department 49 - VAT and Property Taxes Administration

Ing. Iva Buršíková

Ředitelka
Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: iva.bursikova@mfcrcz
Tel./Phone: +420 257 044 342 | Fax: +420 257 044 416

Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu
Financial Directorate for the Capital of Prague

JUDr. Ing. Lubomír Janoušek

Ředitel
Director

Štěpánská 28
111 21 Praha
Tel./Phone: +420 224 041 111 | Fax: +420 222 232 160

Finanční ředitelství v Praze
Financial Directorate in Prague

PhDr. Pavel Trnka, CSc.

Ředitel
Director

Žitná 12
120 00 Praha 2
Tel./Phone: +420 257 004 111 | Fax: +420 257 004 200

Finanční ředitelství v Českých Budějovicích
Financial Directorate in České Budějovice

Ing. Pavel Fantyš

Ředitel
Director

Mánesova 3
371 87 České Budějovice
Tel./Phone: +420 387 722 111 | Fax: +420 387 722 299

Finanční ředitelství v Plzni
Financial Directorate in Plzeň

Ing. Bohdan Kaprál

Ředitel
Director

Hálkova 14
305 72 Plzeň
Tel./Phone: +420 377 160 111 | Fax: +420 377 324 437

Finanční ředitelství v Ústí nad Labem
Financial Directorate in Ústí nad Labem

Ing. Jana Janoušková

Ředitelka
Director

Velká hradební 61
400 21 Ústí nad Labem
Tel./Phone: +420 475 252 111 | Fax: +420 475 220 330

Finanční ředitelství v Hradci Králové
Financial Directorate in Hradec Králové

JUDr. Eva Horáková

Ředitelka
Director

Horova 17
500 02 Hradec Králové
Tel./Phone: +420 495 851 111 | Fax: +420 495 522 626

Finanční ředitelství v Brně
Financial Directorate in Brno

Ing. Oto Lipovský

Ředitel
Director

nám. Svobody 4
602 00 Brno
Tel./Phone: +420 542 191 111 | Fax: +420 542 192 098

Finanční ředitelství v Ostravě
Financial Directorate in Ostrava

Ing. Břetislav Šafarčík

Ředitel
Director

Na Jízdárně 3
709 00 Moravská Ostrava a Přívoz
Tel./Phone: +420 596 651 111 | Fax: +420 596 611 785



time: 18:25 PM

DANĚ PRO VOLNÝ ČAS TAXES FOR LEISURE TIME





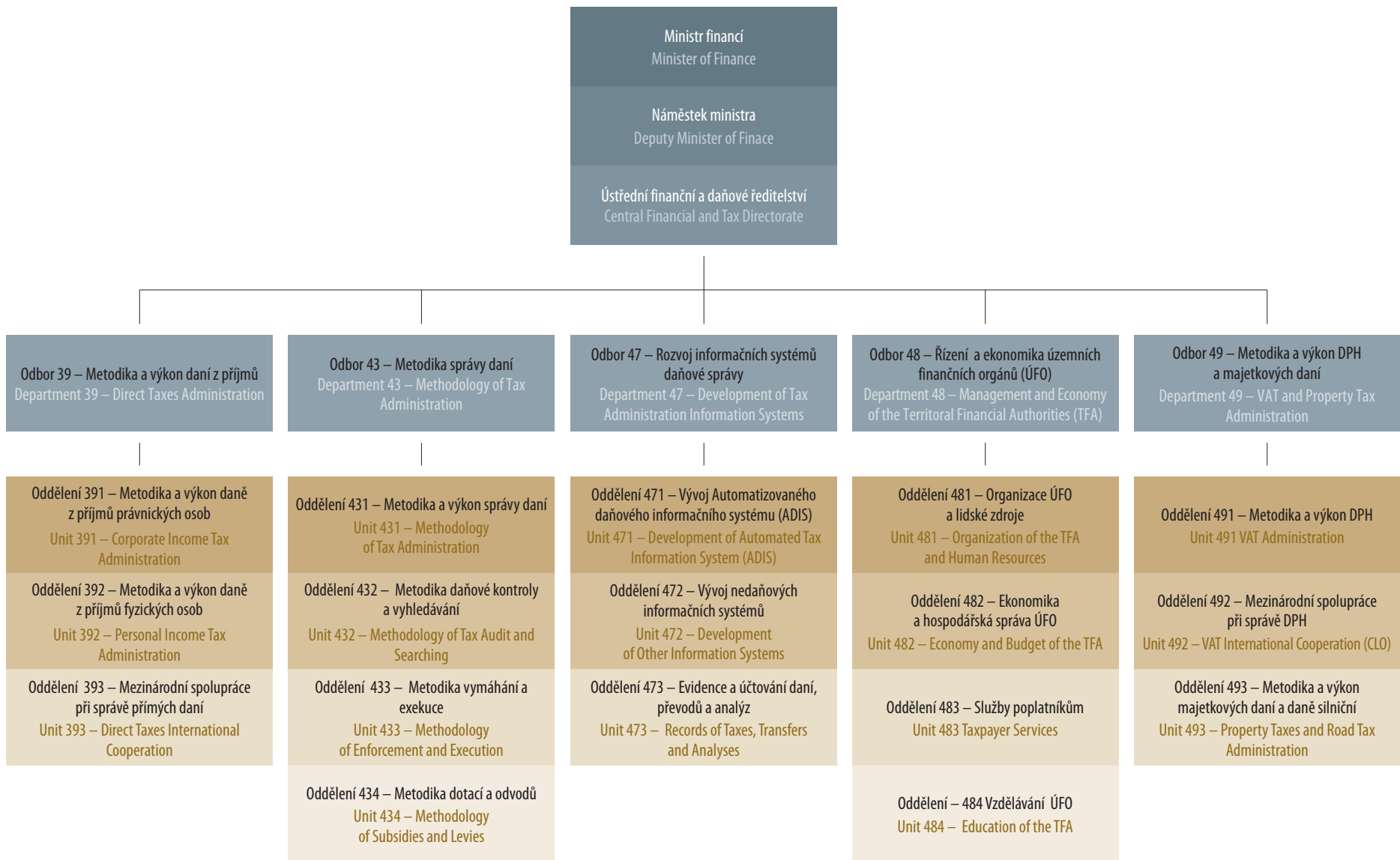


9

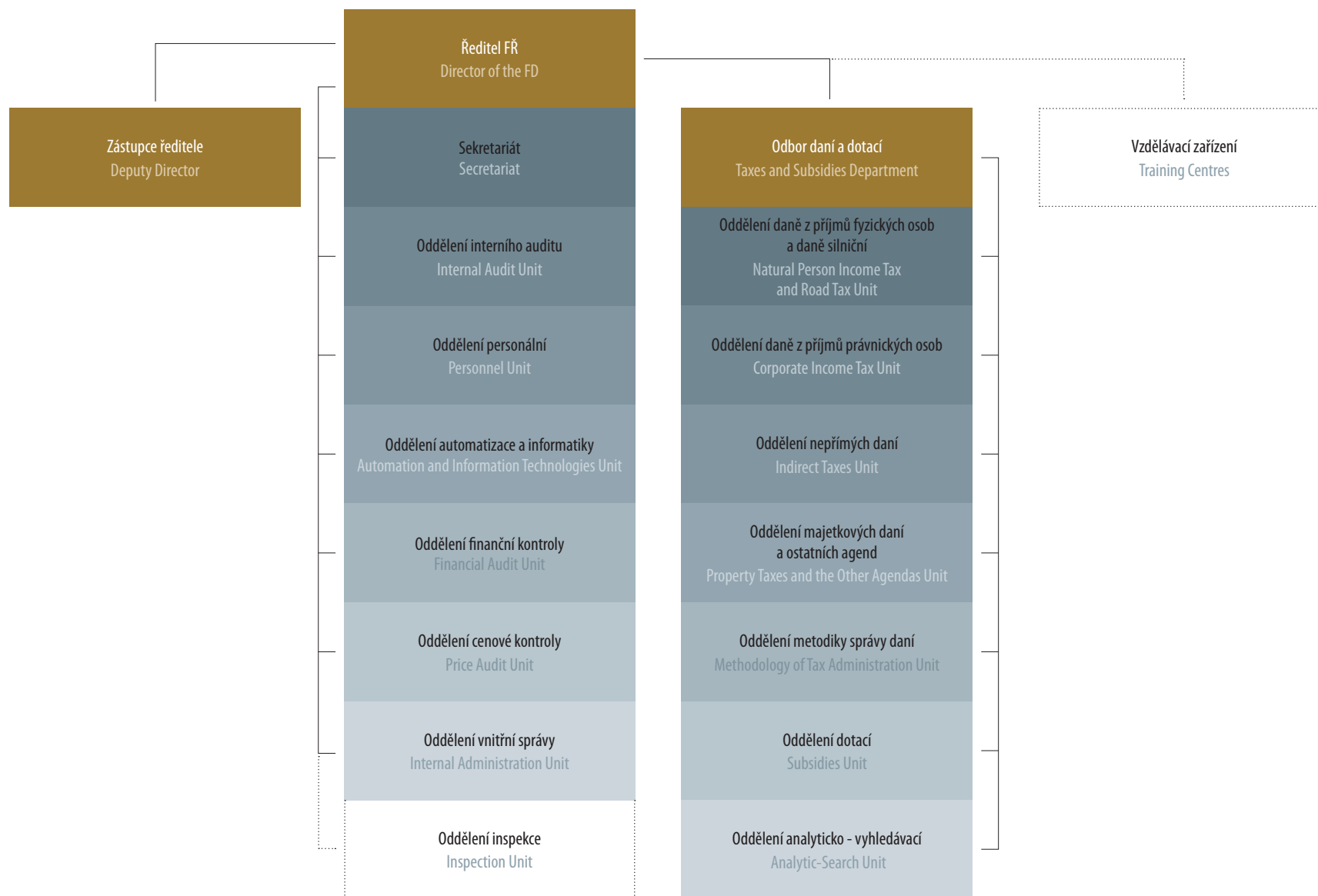
Přílohy
Annexes

PŘÍLOHA I. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA
ÚSTŘEDNÍHO FINANČNÍHO A DAŇOVÉHO ŘEDITELSTVÍ (ÚFDŘ) K 1. KVĚTNU 2008

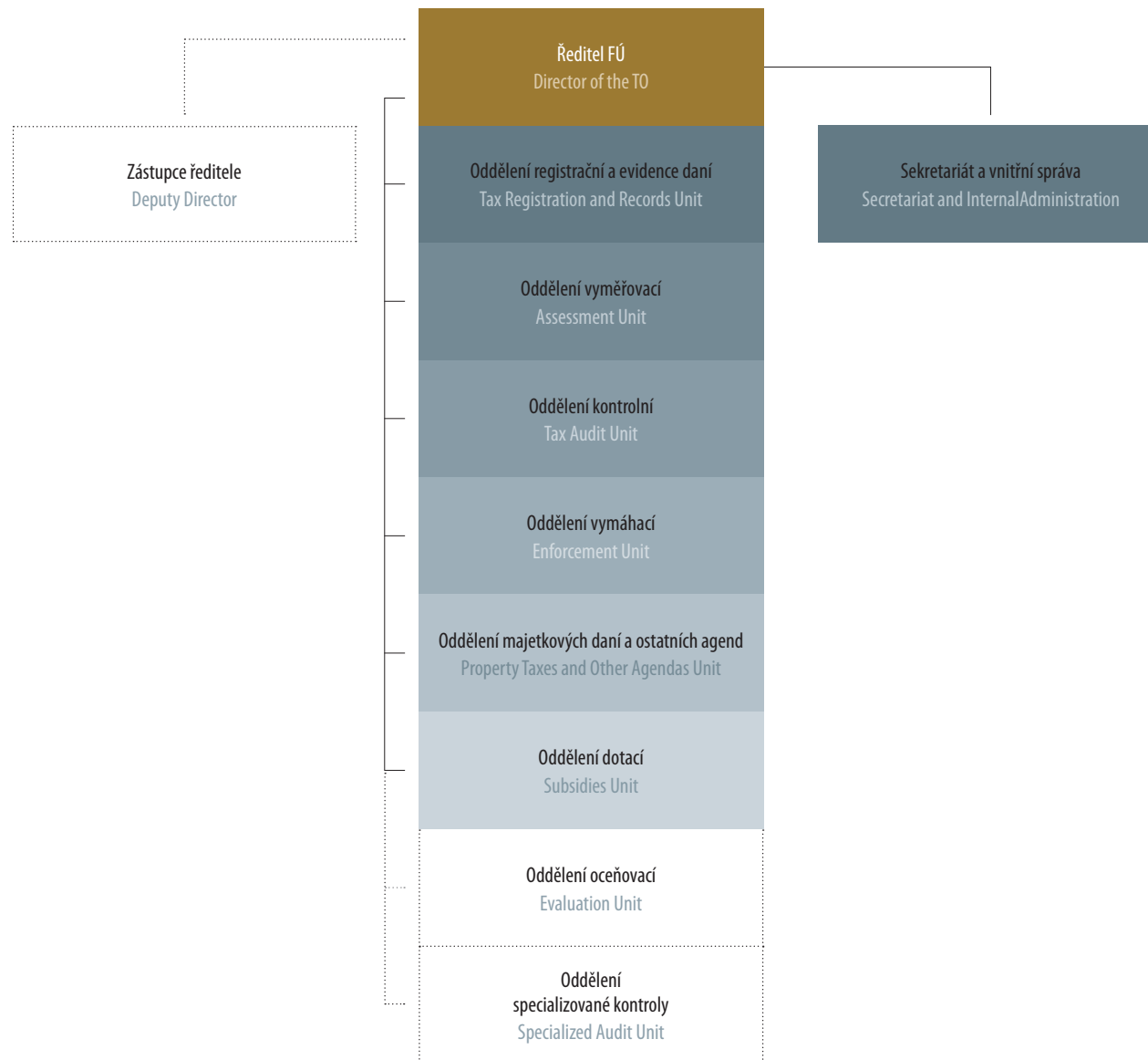
ANNEX I. ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE CENTRAL FINANCIAL
AND TAX DIRECTORATE (CFTD) AS OF 1ST MAY 2008



PŘÍLOHA II. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA FINANČNÍHO ŘEDITELSTVÍ (FR) K 1. KVĚTNU 2008

ANNEX II. ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE FINANCIAL DIRECTORATE AS OF MAY 1st, 2008

PŘÍLOHA III. ORGANIZAČNÍ STRUKTURA FINANČNÍHO ÚŘADU PLATNÁ K 1. KVĚTNU 2008

ANNEX III. ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE TAX OFFICE AS OF MAY 1st, 2008



time: 21:50 PM



Vydavatel: Ministerstvo financí - Ústřední finanční a daňové ředitelství
Zpracovatel: odbor „Řízení a ekonomika územních finančních orgánů“
Agentura: IMPRESS Art Design s.r.o.
Koncept a design: Alena Sroková, Petra Strnadová
DTP: Tomáš Krůpa
Redakce: Monika Horsáková
Produkce: Alena Sroková, IMPRESS Art Design s.r.o.
Fotografie: Milan Bureš, Ondřej Hruška
Webové stránky Ministerstva financí: www.mfcr.cz
Webové stránky české daňové správy: <http://cda.mfcr.cz>
Poděkování: Děkujeme všem finančním ředitelstvím, finančním úřadům a příslušným odborům Ministerstva financí za poskytnuté informace, na základě kterých byla tato publikace zpracována. Naše zvláštní poděkování patří i osobám a institucím, které v tvůrčím procesu přispěly k vytvoření této publikace.

Publisher: Ministry of Finance - Central Financial and Tax Directorate
Editor: Management and Economy of the Territorial Financial Authorities Department
Agency: IMPRESS Art Design s.r.o.
Concept and design: Alena Sroková, Petra Strnadová
DTP: Tomáš Krůpa
Edition: Monika Horsáková
Production: Alena Sroková, IMPRESS Art Design s.r.o.
Photographer: Milan Bureš, Ondřej Hruška
Website of the Ministry of Finance: www.mfcr.cz
Website of the Czech Tax Administration: <http://cda.mfcr.cz>
Special Thanks: We wish to thank all Financial Directorates, Tax Offices and respective departments of the Ministry of Finance for the information provided on the basis of which this publication was prepared. Our special acknowledgements also belong to individuals and institutions, which contributed in the creative process to the creation of this publication.

ISBN 978-80-85045-30-7

2

0



0



7



2